

PROJETO NURC - SUGESTÕES DE SSA A SP QUANTO À ADAPTAÇÃO DO GUIA-  
QUESTIONÁRIO AO PORTUGUÊS (Cf Ata VIII Reunião Nacional,  
Recife, dez. 1974, item 4).

---

Do exame atento e cuidadoso ao trabalho de adaptação ao ptg. dos itens 2.1.7.1. Nos a 2.1.7.3.2.3.4. permitimo-nos elaborar algumas sugestões que esperamos ver discutidas na próxima reunião nacional em agosto de 1975, na cidade do RJ.

Esclarecemos que partimos da versão 2 de SP, distribuída na VIII reunião em Re  
cife.

---

De 2.1.7.1 a 2.1.7.1.6.2 principalmente  
trabalhado por JACYRA MOTA e NADJA ANDRADE,  
e posteriormente discutido, em sessões con-  
juntas, pelo grupo.

---

PROPOSTAS DE MODIFICAÇÕES

---

2.1.7.1. Coordenativos

---

- Em 2.1.7.1.1.A - Acrescentar ao inventário: *Etc.*
- Em 2.1.7.1.1.1.1.4.2. - Substituir Destacador ou graduador por Destacador e gra  
duador.
- Em 2.1.7.1.1.1.1.2. - Modificar a tradução do exemplo para:  
".....E continuaram vindo à *no*ssa casa,  
simpatizamos *com eles*, forneci-lhes..."
- Em 2.1.7.1.1.1.3.1. - Modificar a tradução do exemplo para:  
".....  
- E você o que *fez*?"  
- Corrigir falha datilográfica: *insultou*.
- Em 2.1.7.1.1.1.3.3. - Modificar a redação, mesmo contrariando o espanhol, para:  
*Em resposta com matiz ...*
- Em 2.1.7.1.1.1.4. - Proceder à indicação de retirada do item segundo a deter-  
minação já fixada, isto é:  
2.1.7.1.1.1.4. \_\_\_\_\_  
cuja sugestão nos pareceu adequada.

- Em 2.1.7.1.1.2.1.2.3.1. Quer-nos parecer que se deve ler proposição, apesar da quase inexistência de erros de impressão na versão espanhola do questionário.
- Em 2.1.7.1.1.2.1.2.3.2. Conservar o exemplo que está na versão espanhola "Vivem sem casas confortáveis nem baratas" que exemplifica complementos diferentes dos do exemplo anterior.
- Em 2.1.7.1.1.2.4.1. Modificar a tradução de "solo" para "sem qualquer reforço", que se relaciona mais com o item seguinte.
- Em 2.1.7.1.1.2.4.3. Modificar a tradução do exemplo para "não somente não o socorre, mas nem sequer o escuta".
- Em 2.1.7.1.1.3. Manutenção do item com a inclusão de exemplo:  
"Compraram então este conjunto, mais as duas casas de outro conjunto, mais a quinta de São Lázaro".
- Em 2.1.7.1.1.4. Atenção engano datilográfico: esquece.
- Em 2.1.7.1.2. Manter o título Disjuntivos por ser igualmente difundido nos textos gramaticais portugueses.
- Em 2.1.7.1.2.A Cancelar a inclusão porque o item só exemplifica ou.
- Em 2.1.7.1.2.1.4. Incluir exemplo: "Ele devia ter-me procurado, ou pelo menos me telefonado".
- Em 2.1.7.1.2.1.5. Para indicação de retirada do item, cf. 2.1.7.1.1.1.4.
- Em 2.1.7.1.3.2. Modificar a redação para: Coordenativo porém (frequência e condicionamento).
- Em 2.1.7.1.3.3. Modificar a redação para: "... Ver a ordem e se têm valor estritamente de coordenativos e, portanto, não permitem acumulação com outro, ou matiz adverbial e podem vir unidos a conjunções coordenativas: "
- Em 2.1.7.1.3.4.1. \_\_\_\_\_
- Em 2.1.7.1.3.4.2. Incluir o item: Coordenante de outras partes da oração
1. Verbo ... não A senão B:  
"Tenho que informar, não sobre meu país, senão sobre toda a área".
  2. Verbo negado ... A senão B:  
"Não foi por mera curiosidade senão para levar alimentos".
- Em 2.1.7.1.3.4.3. Supressão do item que deve ser aproveitado em um item geral que se refira a qualquer tipo de ausência de coordenativo.
- Em 2.1.7.1.3.4.4. Substituir mas por senão e significativo por significado.
- Em 2.1.7.1.3.4.4.1. Substituir mas por sendo



- Em 2.1.7.1.3.4.4.2. Substituir mas por senão.
- Em 2.1.7.1.3.4.4.3. Substituir por:  
*não são ... senão também*  
*não são ... senão ainda*
- Em 2.1.7.1.3.4.5. Acrescentar, antes de fechar o parênteses, cf. 2.1.7.1.1.2.4.
- Em 2.1.7.1.3.5. Modificar a redação para:  
 Emprego de antes e antes até (como coordenativo, quer dizer, quando não ocorrem em combinação com outros; ou com valor adverbial, isto é, quando ocorrem precedidos por outros coordenativos):  
*"não ficou descontente, antes sorria"; "não ficou descontente, mas antes sorria"; "não saiu, antes até ficou trabalhando"; "não saiu, mas antes até ficou trabalhando".*
- Em 2.1.7.1.3.6. Supressão do item. Quanto ao interesse de fazer figurar QUE NÃO no questionário, sugerimos seu aproveitamento entre as partículas exclusivas, em advérbios, em exemplos do tipo: "Não fa-lo outra língua que não o inglês".
- 2.1.7.1.3.6A. Inclusão do item para dar entrada a SÓ QUE. Exemplo: deslocar de 2.1.7.1.3.7.5.
- Em 2.1.7.1.3.7. Cancelar o Quase com que se abre o item por se considerarem os sub itens 1.2.3.4. efetivamente coordenativos (comutam com mas).
- Em 2.1.7.1.3.7.2. Sublinhar menos no segundo exemplo.
- Em 2.1.7.1.3.7.4. Acrescentar Fora, "fora Pedro, todos o viram".
- Em 2.1.7.1.3.7.5. Item deslocado para 2.1.7.1.3.6A.
- Em 2.1.7.1.4. e 2.1.7.1.4.1. Corrigir falha datilográfica: significado e nesta.
- Em 2.1.7.1.4.2. Traduzir o espanhol O SEA por ou seja. Modificar no exemplo.
- Em 2.1.7.1.4.3. Traduzir o espanhol ES DECIR QUE por isto é. Cancelar a ressalva do questionário espanhol: como coordenativo, quando não...  
 ... outro coordenativo.  
 Substituir nos exemplos quer dizer que por isto é,
- Em 2.1.7.1.4.4. Acrescentar quer dizer que (precedido ou não de outro coordenativo, por exemplo ou)  
*"trabalham com invernada, valq̄dizer compram novilhos, engordam-nos e depois os vendem".*
- Em 2.1.7.1.4.5. Acrescentar ou melhor dizendo.
- Em 2.1.7.1.5.3. Sublinhar, nos exemplos, e assim; de maneira que.
- Em 2.1.7.1.5.5. Modificar com valor final para com valor conclusivo.  
 Corrigir falha datilográfica: anteposto.  
 Retirar o exemplo "venha cedo ... cheguem".
- Em 2.1.7.1.5.6. Grifo em por conseqüente.





- 2.1.7.2.1.1.2.1.2.3. - complementação do 1º exemplo: "ao grito de guerra, avançou".
- 2.1.7.2.1.1.2.2.1.1. - tradução de "salsa blanca" por *molho branco*.
- 2.1.7.2.1.1.2.2.1.2.3.- substituição de "sob as ordens de" por *sob a orientação de, sob a direção de* o que permitiria aproveitar o segundo exemplo do questionário para o espanhol: "estudou com Noam Chomsky".
- 4.- substituição do exemplo que foi traduzido na versão para o português por "*ir à praia de com luvas*".
- 2.1.7.2.1.1.2.2.2.1. - acréscimo de outro exemplo que evidencie mais claramente o valor instrumental da preposição: "*contar o bolo com a faca*".
- 2.1.7.2.1.1.2.2.2.2. e 2.1.7.2.1.1.2.2.2.3. - os exemplos aproveitados do espanhol parecem não corresponder exatamente a instrumental com valor modal (2.2.2.2.) e instrumental com valor causal (2.2.2.3.). Sugerimos sua substituição respectivamente por: "*conseguiu o emprego com bajulação*" e "*com a chegada do presidente, resolveu a situação*" e a inclusão de dois novos itens sobre o valor modal e causal da preposição, independentes do item sobre o valor instrumental, onde seriam aproveitados os exemplos que figuram em 2.2.2.2. e 2.2.2.3. Assim teríamos:
- 2.1.7.2.1.1.2.2.2.2. Instrumental com valor modal:  
 "*conseguiu o emprego com bajulação*".
- 2.1.7.2.1.1.2.2.2.3. Instrumental com valor causal:  
 "*com a chegada do presidente, resolveu a situação*".
- 2.1.7.2.1.1.2.2.2.3.A Valor modal:  
 "*olhar com inveja*", "*tomar com carinho*".
- 2.1.7.2.1.1.2.2.2.3.B Valor causal:  
 "*com tanto calor, tinha que tomar banho a toda hora*".
- 2.1.7.2.1.1.2.3.4.2. Apesar de não propormos modificação ao item, gostaríamos de ver discutido em reunião o valor locativo da preposição de ao indicar tema em exemplos do tipo do que figura no questionário.
- 2.1.7.2.1.1.2.3.4.3.2. Como não há propriamente ausência de indicação do ponto de chegada, parece-nos melhor uma modificação para: Sem indicação sintática do ponto de chegada, substituindo nos sub-itens 1., 2. e 3. "é indicado por" por "*está implícito em*". Assim:

2. Sem indicação explícita do ponto de chegada:
1. O ponto de chegada está implícito na raiz do verbo:  
"vem do interior".
  2. O ponto de chegada está implícito em um pronome:  
"chega-nos da Europa".
  3. O ponto de chegada está implícito na terminação da pessoa do verbo:  
"não temos que receber idéias do estrangeiro".
- 2.1.7.2.1.1.2.3.4.3.2.4. Parece que por lapso o item recebeu no questionário para o espanhol este número. Ele nada tem a ver com Indica separação, afastamento (...2.3.4.3.) ou com indicação de ponto de chegada, devendo receber a indicação 2.1.7.2.1.1.2.3.5. Assim:
- 2.1.7.2.1.1.2.3.5. Valor terminal. Indica finalidade:  
"máquina de escrever", "que temos hoje de comida?"  
(cf. antes 2.1.7.2.1.1.2.3.2. Valor causal  
2.3.3. Valor modal  
2.3.4. Valor locativo)
- 2.1.7.2.1.1.2.3.4.3.2.5. - supressão do item à vista da remissão a 2.1.7.2.2.2.1.6.  
Assim:
- 2.1.7.2.1.1.2.3.4.3.2.5. \_\_\_\_\_
- 2.1.7.2.1.1.2.3.4.A Melhor deslocar esta introdução para o item sobre presença/ausência de preposições (2.1.7.2.1.1.4.), sub-item sobre a preposição de, onde deve receber a indicação 2.1.7.2.1.1.4.2.2.A
- 2.1.7.2.1.1.2.5.1.4. -introdução da alternativa e/ou. Assim: Indica o destinatário e/ou beneficiário.
- 2.1.7.2.1.1.2.6.1.4. - a redação nos parece ambígua desde o questionário para o espanhol, misturando dois níveis: língua e metalíngua. Parece-nos melhor uma redação do tipo: Indica troca ou substituição, convindo incluir o 2º exemplo que figura no questionário para o espanhol, com a modificação do verbo: "assinar por João".
- Inclusão do item 2.1.7.2.1.1.2.6.2. que provavelmente por lapso deixou de ser traduzido:
- 2.1.7.2.1.1.2.6.2. Valor locativo ('no espaço ou no tempo):
1. Expressa duração:  
"ausentar-se por um mês"



2.1.7.2.1.1.3. Inicial movimento de aves de:

"saír pela porta", "entrar pela chaminê".

3. Locativo pontual:

"os problemas surgiram pelo sul da cidade", "pela manhã choveu".

De 2.1.7.2.1.1.3. a 2.1.7.2.2.2.4.E Principalmente trabalhado por MYRIAN SILVA e ROSA VIRGÍNIA MATOS E SILVA, e posteriormente discutido, em sessões conjuntas, pelo grupo.

---

#### 2.1.7.2.1.1.3. Preposições nos regimes verbais

---

- 2.1.7.2.1.1.3. - Adaptação da recomendação da versão espanhola: *cada cidade elaborará sua própria lista.*
- 2.1.7.2.1.1.3.1. - Manutenção dos exemplos da versão espanhola: *ir a passear :: ir passear, decidir-se a vir, animar-se a tratar.*  
Substituição do exemplo: "meter-se a padre" por *meter-se a rico.*
- 2.1.7.2.1.1.3.2. - Manutenção dos exemplos da versão espanhola: *reunir-se com, relacionar-se com.*
- 2.1.7.2.1.1.3.3. - Manutenção dos exemplos da versão espanhola: *terminar de, formar-se de, esquecer-se de, privar-se de.*
- 2.1.7.2.1.1.3.4. - Introdução do exemplo: *realizar-se em.*
- 2.1.7.2.1.1. 4.1.1. - Modificação do exemplo para: *premiou a Pedro :: Pedro a fim de ajustar-se mais ao esquema geral.*
6. - Modificação do exemplo para: *busco a alguém :: busco alguém a fim de ajustar-se mais ao esquema geral.*
9. - Restabelecimento do exemplo da versão espanhola: *busco a um amigo :: busco um amigo.*



:: entreter ao povo.

11. - Estabelecimento do exemplo da versão espanhola: conduzir o rebanho:: ao rebanho.
12. - \_\_\_\_\_
- 2.1.7.2.1.1.4.2.2.A - Transferência para este ponto da inclusão proposta por S.P. sob o número 2.1.7.2.1.1.2.3.4.A.
- 2.1.7.2.1.1.4.2.3. - Manutenção do item sem exemplos porque não nos parecem convincentes e não nos ocorrem outros.
- 2.1.7.2.1.1.4.3. - Substituição do exemplo " subiu e desceu a montanha " por caiu e levantou do chão, que parece mais pacífico, no português.  
 Modificação da redação do item a fim de evitar ambigüidade:  
 Omissão da preposição nas enumerações de itens regidos por preposições diferentes.
- 2.1.7.2.1.1.4.4. - Correção da segunda remissão ( cf. \_\_\_\_\_; 2.1.7.2.1.2.2.) para ( cf. \_\_\_\_\_; 2.1.7.2.2.1.2.2.). Embora a versão brasileira traduza fielmente a espanhola, sugerimos modificar a redação do item, assim: " Presença/ausência da preposição nas orações encabeçadas pelos subordinativos que ou se ".
- 2.1.7.2.1.1.5.1. - Atenção para : "Valor instrumental ou causativo."  
 1. - Manutenção do exemplo da versão espanhola: aravilhar-se com :: de uma notícia .  
 Manutenção do exemplo da versão espanhola: nutrir-se de sabedoria:: em sabedoria .  
 8. - Substituição do exemplo para: insistir em::por algo.  
 10. - Por nos parecer menos nítido o caráter de variação livre no exemplo apresentado, sugerimos substituí-lo por: abater-se nos :: pelos:: com os revezes.
- 2.1.7.2.1.1.5.2. - Conservação do item com o exemplo da versão espanhola: chega a :: atê a Espanha.  
 6. - Conservação do item com o exemplo da versão espanhola: navegar a :: atê :: para as Índias.  
 7. - Conservação do sub-item e do exemplo: precipitar-se de :: desde :: por uma janela.
- 2.1.7.2.1 3.6. - Atenção a que entre os valores de em não consta o terminal



( cf. 2.1.7.2.1.1.2.4. da versão espanhola ).

- 2.1.7.2.1.1.6.2.1.7. - A observação feita para o item anterior também aqui se aplica. Supressão do exemplo, considerando que não há alternância semântica.
- 2.1.7.2.1.1.6.2.2. - Modificação da redação para: *nestas combinações, quando o advérbio tem várias formas alternativas ( em a-, de-, em-,  $\emptyset$  ) observe-se se o advérbio tem seu sentido de lugar.*  
Manutenção do exemplo: *atrás :: detrás da porta.*  
Inclusão: *Embaixo :: debaixo :: abaixo da porta.*  
Atenção: A remissão na versão espanhola não tem correspondente no questionário. Parece-nos que a mais provável é 2.1.6.1.1.3.6. que propomos se adote.
5. - Para indicação da retirada do item, cf. 2.1.7.1.1.1.4.
- 2.1.7.2.1.1.6.4. - Modificação do exemplo para : *face a teu pedido, reconsideremos a questão*, para adequar-se mais ao item proposto.
- 2.1.7.2.1.1.6.6. - Substituição do exemplo " de com pressa" por de com força. E inclusão de por sobre os ombros e por entre as nuvens.
- 2.1.7.2.1.1.6.7. - Substituição do exemplo para: *espíava por entre as grades*.
- 2.1.7.2.1.1.6.10. - Apesar de na versão espanhola estar o exemplo com infinitivo, achamos melhor modificar o exemplo para: *dado o caso da necessidade de mais víveres, havemos de consegui-los*.
- 2.1.7.2.1.1.6.11. - Como o item 2.1.7.2.1.1.6. trata de locuções prepositivas, achamos melhor eliminar este caso, pois os exemplos não se ajustam ao item.
- 2.1.7.2.2.1.1.1.2. - Supressão do exemplo "perguntou que onde estava" que, embora tenha permanecido por fidelidade à versão espanhola, parece-nos sem correspondência no português.
- 
- 2.1.7.2.2.1.1.2. -
- 2.1.7.2.2.1.1.3.1. - Substituição dos exemplos por : *a solução mais prática é de que o chamem João :: a solução mais prática é que o chamem João.*
- 2.1.7.2.2.1.1.3.2. - Grifar o que do último exemplo.



2.1.7.2.2.1.2.3. -

Incluir o item:

2.1.7.2.2.1.2.3.A. Alternância que :: se : " Vou ver se venho :: que venho!"

2.1.7.2.2.2.1. -

- Acréscimo de *a menos que, desde que, que* parecem ter frequência significativa na língua.

2.1.7.2.2.2.1.1.3. -

- Tradução do exemplo da versão espanhola: *não me ocorreu que isto lhe interessava, se não lhe teria esperado.*

2.1.7.2.2.2.1.2. -

2.1.7.2.2.2.1.4. -

2.1.7.2.2.2.2. -

- Modificação da lista no sentido de incluir os itens grifados: "*embora, mesmo que, ainda, ainda quando, ainda que, se bem que, se bem, bem que, por mais que, por ... que, posto que*"; e suprimir em que pese a.

1. - Melhor tradução de aunque será embora, por ser protótipo da concessiva no português. Adaptação dos exemplos: "*embora pareça difícil, o faremos*", "*embora chegue cansado, não costumo deitar*".

2. - Supressão de mais que nunca e tradução dos exemplos: *por mais que :: mais que se enraiveça, o direi.*

4. - Modificação para : *se bem que :: se bem :: bem que* e tradução dos exemplos: *se bem :: bem que o apreciem, não o elegerão; o médico lhe deu alta, se bem que :: se bem :: bem que com o compromisso de cuidar-se.*

5. -

6. - Inclusão da variação *ainda :: ainda que*, conservando os exemplos.

Modificação dos exemplo "*ainda quando não esteja seguro de ir, vamos convidar-te*" para "*ainda quando não estejas certo de ir ...*".

Acréscimo do exemplo: *ainda que batas à porta, não abrirei.*

7. -

8. -

9. -

10. -



Inclusão dos ítems seguintes em face à existência de ítems da mesma natureza na versão espanhola (cf. 2.1.7.2.2.2.1.6.) e na versão portuguesa ( cf. 2.1.7.2.2.2.4.3 B 2., 3. e 4.; ..... 2.1.7.2.2.2.4 A 1.).

- 2.1.7.2.2.2.2 A - Construções com preposição + infinitivo:  
"apesar de já ter filhas, ainda parece uma menina"
- 2.1.7.2.2.2.3.1 A - Construções com preposições + infinitivo:  
"havia um barulho de fazer enlouquecer", "falou de ficar rouco"
- 2.1.7.2.2.2.4. - Supressão do segundo que.  
- Inclusão dos elementos grifados na lista: porque, já que, como, que, pois, posto que, em vista de que, visto que, dado que, por causa de que.
1. - Inclusão de posto que depois de pois que.
  2. - \_\_\_\_\_
  3. - Retirar o parêntese
  - 3 B - Modificar a redação para: Construções com preposições + verbo em formas não-finitas.
  - 3 B 1.- Modificar o sub-Ítem para: Em + gerúndio:  
"em chegando tarde, não entrou".
  - 3.B 2.- Inclusão neste ítem dos ítems 3.e4., mantendo os exemplos, com a seguinte redação:  
De, por, em + infinitivo.
- 2.1.7.2.2.2.4.A - Supressão do item, considerando que as temporais estão previstas a partir de 2.1.7.3.2.2. na versão espanhola. Os sub-ítems reestruturados foram transferidos para 2.1.7.3.2.2.6.6 B.
- 2.1.7.2.2.2.4 B - Supressão do item e transferência do seu conteúdo para 2.1.7.3.2.3.1.3.2 A.
- 2.1.7.2.2.2.4 C - Considerando as modificações propostas acima, modificar a numeração para 2.1.7.2.2.2.4 A
2. - Modificar o item para:  
Construções com preposição ( a, para, a fim de, por) + infinitivo.
- 2.1.7.2.2.2.4 D - Modificação da numeração do item para: 2.1.7.2.2.2.4 B.
- 2.1.7.2.2.2.4 E - Supressão do item e transferência de seu conteúdo para 2.1.7.3.2.3.1.5.3 A, 2.1.7.3.2.3.3 A.



De 2.1.7.3. a 2.1.7.3.2.3.4. principalmente trabalhado por MYRIAN SILVA e ROSA VIRGÍNIA MATTOS E SILVA e posteriormente discutido com N. ROSSI.

### 2.1.7.3. Relativos

- 2.1.7.3.1.1.1.1.1.3. - Corrigir a numeração para :
- 2.1.7.3.1.1.1.1.1.2.2. - Deslocação da preposição: (alinhar para a direita)  
(Não nos parece que as orações dadas como exemplo ocorram no português como semântica e sintaticamente equivalentes. Não nos ocorre outro exemplo.)
- 2.1.7.3.1.1.1.1.2.3. - Correção da numeração da versão portuguesa para:
- 2.1.7.3.1.1.1.1.2.2. - Deslocação da preposição: (alinhar para a direita)  
Veja a observação aos exemplos do item precedente.
- 2.1.7.3.1.1.1.1.3. - Atenção para lapso na detilografia:  
"com antecedente *pronominal*"  
e  
"não trataremos com aqueles que querem..."
- 2.1.7.3.1.1.2.1. - Conservação no primeiro exemplo do verbo na forma subjuntiva.  
O caso da mesma estrutura com o verbo na forma infinitiva está previsto no item seguinte:  
"Darei de que coma durante um mês".
2. - Adaptar ao português a nota existente no Guia Questionário espanhol:  
"Observar se ocorre diferença entre os interrogativos e relativos nesta distribuição?"
- 2.1.7.3.1.1.4. - Parece-nos que a melhor tradução para o espanhol seria:  
"Concebi a viver a partir dos vinte anos, que me casei", que reduz a margem de ambigüidade.
- 2.1.7.3.1.2. - Supressão do acréscimo manuscrito: o qual, os quais, já previstos em 2.1.7.3.1.3.
- 2.1.7.3.1.2.1.1.1.1. - Mudar o exemplo:  
"os lugares nos que funciona a cobrança ficam a três quilômetros";  
Parece-nos que o exemplo ganha em clareza se trocamos a preposição de por com para evitar ambigüidade com interpretações de partitivo.



- 2.1.7.3.1.2.1.1.1.2. - Mudar o exemplo:  
" não voltaram a ver aquelas pessoas com as que haviam dis-  
cutido."
- 2.1.7.3.1.2.1.1.1.3. - Mudar o exemplo:  
"trago esta ordem para aqueles com os que queremos trabalhar".
- 2.1.7.3.1.2.1.1.2.1.1. - Traduzir los que por os que: há no questionário um item pre-  
visto para o nexos os quais ( Cf. 2.1.7.3.1.3.). Incluir um su-  
jeito expresso no exemplo para eliminar (ou reduzir ?) a possí-  
vel ambigüidade.  
" os meninos encontraram os baús, os quais haviam sido abando-  
nados no dia anterior."
- 2.1.7.3.1.2.1.1.2.1.2. - Substituir aos quais por aos que:  
"penso nesses países, aos que nunca voltarei".
- 2.1.7.3.1.3.1.1.2.2. - Atenção : lapsos na numeração do item:  
2.1.7.3.1.7.1.1.2.2.  
2.1.7.3.1.2.1.1.2.2.1. - Substituir o qual por o que:  
"apresentou-me a seu filho o que queria um emprego".
2. Substituir aos quais por aos que:  
" o chefe falou com os operários, aos que queria convencer".
- 2.1.7.3.1.2.1.2.3. - Restabelecimento do exemplo da versão espanhola:  
" deles era dos que nada sabíamos "
- 2.1.7.3.1.2.2.3. - Restabelecimento do exemplo da versão espanhola:  
" do que nada sabemos é de sua conduta anterior "  
e manutenção da estrutura do exemplo espanhol:  
" com isso é com o que não contávamos "
- 2.1.7.3.1.2.3. - Atenção para o lapso: tudo o que.
- 2.1.7.3.1.3.2. - A forma neutra o que já está prevista no item  
2.1.7.3.1.2.2., razão por que não nos parece conveniente re-  
peti-lo aqui como tradução para a forma neutra lo cual, que  
a rigor não tem correspondente mórfico em português. Decor-  
rente disso, justifica-se a exclusão dos itens seguintes :
- 2.1.7.3.2. - \_\_\_\_\_  
1. \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_
- 2.1.7.3.1.4.1.1.1.1. - \_\_\_\_\_  
(A tradução proposta pela versão portuguesa não se enquadra no  
item 2.1.7.3.1.4.1.1.1., porque não tem antecedente.)



2.1.7.3.1.4.1.1.2.1.1.

2.1.7.3.1.4.1.1.2.2.1.

2.1.7.3.1.4.1.1.2.2.2.

2.1.7.3.1.5.1.2.

- Atenção lapso na versão portuguesa: "acompanhando substantivos que fazem parte de um complemento de um nome ou pronome."

2.1.7.3.1.5.4.

- (Modificar a cabeça - apenas uma aspa de cada lado)  
 "cujo com o valor neutro : 'do que' : "

2.1.7.3.1.6.4.

2.1.7.3.1.6.5.

- Substituir enquanto a por quanto a. A remissão não foi localizada, mesmo na versão espanhola.

2.1.7.3.2.1.2.

- Modificação do exemplo "fomos à estação de onde : : donde saem os trens" por "fomos à estação de onde : : onde saem os trens".

2.1.7.3.2.1.4.

- Atenção: ... ou presença

2.1.7.3.2.1.4.1.

- Modificação do exemplo para ajustá-lo ao português:

"deixou-o ali, onde o encontrou : : aonde o encontrou".

2.

- Modificação dos exemplos:

"nós nos mudaremos para onde tu queiras"

"colocou-o onde quis : : aonde quis"

2.1.7.3.2.1.5.1.

- Concordamos com a estranheza da versão portuguesa e propomos que se elimine o ítem:

2.

IDEM

2.1.7.3.2.2.

- À pergunta à margem, sugerimos como solução a reestruturação dos ítems 2.1.7.2.2.2.4.A, 2.1.7.2.2.2.4.B e..... 2.1.7.2.2.2.4.E, para se enquadrarem no esquema do questionário espanhol, acrescentando contudo as inclusões pertinentes propostas pela versão portuguesa.

2.1.7.3.2.2.1.2.

- Atenção: em perífrases.

2.1.7.3.2.2.2.

- Eliminação do ítem de acordo com o proposto por nós em 2.1.7.3.2.1.5.2.

2.1.7.3.2.2.2.

2.1.7.3.2.2.3.

- Eliminação do ítem de acordo com o proposto por nós em 2.1.7.3.1.3.2.5., que parece ser a remissão correta, embora o lapso já exista na versão espanhola.

2.1.7.3.2.2.3.

2.1.7.3.2.2.4.1.

- Correção do lapso no exemplo:

"enquanto viveu ali foi feliz"



2.1.7.3.2.2.4.3. - Correção na indicação de eliminação de item.  
3.

2.1.7.3.2.2.6.3. -  

---

(Os exemplos no português não se enquadram na descrição do item).

2.1.7.3.2.2.6.6 A - Enquanto que :  
"Enquanto que você se veste, vamos andando até a casa de João".  
Sugerimos que, neste ponto, se introduzam as propostas da versão portuguesa sobre o item 2.1.7.2.2.2.4 A, assim reformuladas:

2.1.7.3.2.2.6.6 B - Construções com preposições + verbos em formas não-finitas:

1. - Em + gerúndio:

"Em chegando o dia, começou a ter medo"

2. - Preposições ( a + artigo, após, até, antes de, depois de ) + infinitivo:

"ao sair de casa, lembrou-se do encontro"

3. - Após, até, antes, depois de, desde + participio:

"depois de feitas as malas, saímos".

2.1.7.3.2.3.1.2.1. - Acrescentar no inventário de uma maneira... como, que aparece na lista de exemplos. Estranhamos as reticências entre os termos da locução que existem desde o espanhol.

Sugerimos que, neste ponto, se introduzam as propostas da versão portuguesa sobre o item 2.1.7.2.2.2.4 B:

2.1.7.3.2.3.1.3.2. A- Apurar as alternâncias:

1. que : : do que

"falava mais que : : do que devia"

2. como : : como a

"estimo -o como um : : como a um pai"

3. como : : que nem

"é forte como : : que nem um touro"

2.1.7.3.2.3.1.5.1. - Retificação da remissão: cf. 2.1.7.2.2.2.4.2 A

3.

3 A- Conformativo:

"assinou o contrato como prometeu"

(De acordo com a proposta da versão portuguesa cf.:.....

2.1.7.2.2.2.4 E )

2.1.7.3.2.2.

Correção da indicação da eliminação de item:

2.1.7.3.2.3.2.2.

De acordo com a proposta da versão portuguesa, cf. 2.1.7.2.2.2.4, sugerimos introduzir:

2.1.7.3.2.3.3 A

- Consoante:

"as vagas foram preenchidas, consoante os regulamentos".

2.1.7.3.2.3.4.1.

- Eliminar a interrogação.



PROJETO NURC - SUGESTÕES DE SSA A SP QUANTO À ADAPTAÇÃO DO GUIA-  
QUESTIONÁRIO AO PORTUGUÊS (Cf. Ata IX Reunião Nacional,  
Rio, agosto, 1975, item VI.4.)

Do exame atento e cuidadoso ao trabalho de adaptação ao ptg. dos itens 2.1.5. a 2.1.5.2.5.1.1.A.1 Verbos permitimo-nos elaborar algumas sugestões que esperamos ver discutidas na próxima reunião nacional em março de 1976, na cidade de SSA.

Esclarecemos que partimos da versão 3 do SP, distribuída na VI reunião em Porto Alegre.

PROPOSTAS DE MODIFICAÇÕES

2.1.5. V e r b o s

2.1.5.1.1.1.

Suprimir, por <sup>tem</sup> não nos parecer convenientes os exemplos nem nos ocorrerem outros melhores. Observe-se que no espanhol esse era o único item para 2.1.5.1.1. Regular.

2.1.5.1.1.1.A

Substituir a redação da inclusão por:

2.1.5.1.1.1.A

Alternância no radical

1. em sílaba acentuada

1. / ou / :: / o / :: / o /

pousa :: posa :: posa ; estoura :: estora :: estora

2. / ei / :: / e / :: / e /

enfileira :: enfilera :: enfilera ; inteira :: intera ::  
intera

3. / e / :: / e /

espelha :: espelha ; fecha :: fecha

2. em sílaba inacentuada

1. / ou / :: / o /

pensar :: posar ; estourar :: estorar ; roubar :: robar

2. / ei / :: / e /

enfileirar :: enfilejar ; inteirar :: interar

2.1.5.1.1.1.B

Alomorfa na vogal acentuada do radical

1. / x / ~ / o /

devo - deve ; ferro - ferve, ferve

2. / e / - / i /

sirvo - serves, serve ; sigo - segues, segue

3. / o / - / u /

movo - movoes, move ; corro - corroes, corre

4. / ē / - / ĩ /

minto - mintees, minte ; sinto - sintees, sinte

5. / o / - / u /

fujo - fujoes, fuje ; destruo - destruois, destrói

2.1.5.1.1.1.C

Alternância -ais :: -eis no imperfeito e no mais-que-perfeito do indicativo:

cantáveis :: cantávais ; devíeis :: devívais ; partíeis :: partívais ; cantáreis :: cantárais ; devéreis :: devévais ; partíreis :: partívais.

2.1.5.1.1.1.D.

Alternâncias na 3.<sup>a</sup> pessoa do plural:

1. -am :: -um :: -u

controlam :: controlum :: controlu ; absorveram :: absorverum :: absorveru

2. -em :: -im :: -i

repetem :: repetim :: repeti ; descobrem :: descobrim :: descobri

2.1.5.1.1.1.E

Oposição -amos : -ãmos para presente/perfeito nos verbos da 1.<sup>a</sup> conjugação:

amamos (pres.) : amãmos (perf.)

2.1.5.1.2.1.

Acentuação

1. Dos verbos em -ear :

penteio :: pentío ; delineio :: delinío

2. Dos verbos em -iar :

anseio :: ansío ; renuncio :: renuncío ; calunio :: calunío ; financio :: financío ; incendio :: incendío.

2.1.5.1.2.2.1.

1. Incluir como exemplos: " caluneio :: calunio ; incendeio :: incendio ; esvazeio :: esvazio"

2. De acordo com a supressão : não nos ocorrem verbos do português com -ia , etc.

2.1.5.1.2.2.2.

1. De acordo com a supressão.

2. De acordo com a supressão.

3. Dos hiatos de vogal do radical + vogal temática:

" passiou , deliniou , passiamos , deliniamos "



- 2.1.5.1.2.2.2.A Alternância / eei / :: / eĩ / na 3<sup>a</sup> pessoa do plural :  
" (eles) / leei / :: [ lei ] ; (eles) / veei / :: [ vei ] ;  
(que eles) [ deei ] :: [ dei ] "
- 2.1.5.2.2.3. Propomos que se suprima o item, por entender que a "monotonga-  
ção" exemplificada não corresponde à de que trata o item no  
espanhol ( o , e por ue , ie ). Para "requêro", v. proposta  
de item 2.1.5.1.1.1.A.2. Para o outro exemplo, o acréscimo a-  
baixo:
- 2.1.5.1.2.2.3.A Regularização paradigmática de formas de caber com ditongo:  
"caba , cabam ... "
- 2.1.5.1.2.2.5.A Não nos parece adequado prever.
- 2.1.5.1.2.2.6.
- 2.1.5.1.2.2.7.
- 2.1.5.1.2.4.A Alternância de temas do presente :  
"haveros :: hemos ; haveis :: heis ; vamos :: imos "
- 2.1.5.1.2.4.B Alternância / -e no presente do indicativo de querer :  
"ele não quer :: quere trabalho "
- 2.1.5.1.2.4.C Alternância -e / Ø nas formas de imperativo :  
"dize :: diz ; faze :: faz ; traze :: traz "
- 2.1.5.1.2.6. Grifar " hemos .... haveros "
- 2.1.5.1.2.5.A Sugerimos " dir :: im "
- 2.1.5.2.1.1.1.1. Grifar foi difundida
- 2.1.5.2.1.1.1.2. Grifar difundiu-se
- 2.1.5.2.1.1.1.A.1 Grifar vendem-se ... vende-se, ... etc.
- 2.1.5.2.1.1.1.A.2 Grifar podia-se.... podiam-se,... etc.
- 2.1.5.2.1.1.2.A.2 Concorrência com a perífrase com ser :  
"O preso ia / vinha :: era conduzido pela polícia."  
A.3 Concorrência com a construção pronominal :  
" O preso ia / vinha conduzido :: conduzia-se o preso."
- 2.1.5.2.1.1.A Voz reflexiva ( em vez de 2.1.5.2.1.2.A, que interromperia a  
seqüência "natural" ). Propomos que se acrescente ao exemplo uma  
recomendação de se inventariar os verbos que se utilizam com va-  
lor reflexivo ( enganar : enganar-se ; lavar : lavar-se, etc.)
- 2.1.5.2.2.3.1. Acrescentar o exemplo : "a senhora segue as instruções". Parece-  
-nos que isso facilita a compreensão de que o caso é diferente  
do previsto em 2.1.5.1.2.4.C (de nossa numeração). Sugerimos ain-  
da que, como no espanhol, se leia :  
...trás (por traga)...toma (por tome)...e...segue (por siga)



- 2.1.5.2.2.4.1.1.1. No terceiro e no quarto exemplos da série, cremos que valeria a pena indicar a terceira possibilidade, como por 3 vezes se fez no espanhol:
- "Creio que  $\left. \begin{array}{l} \text{voltarão} \\ \text{voltam} \\ \text{voltem} \end{array} \right\}$  mais tarde".
- "não sei o que  $\left. \begin{array}{l} \text{pode} \\ \text{possa} \\ \text{poderá} \end{array} \right\}$  fazer ele sozinho."
- 2.1.5.2.2.4.1.1.3. No segundo exemplo, para maior equilíbrio sugerimos: *tenha sido* em vez de *tivesse sido* cometido.
- 2.1.5.2.2.4.1.1.7. Propomos que se suprima, por inexistir no português a oposição Indic. ( vamos ) : Subj. ( vayamos ) do espanhol.
- 2.1.5.2.2.4.1.1.8. O primeiro exemplo nos parece contra-indicado por conter além da alternância do chamado Modo ( Subj. Ind. ), alternância do chamado Tempo ( Pres.-Fut. ). Sugerimos substituí-lo por :
- "Enquanto ele não  $\left. \begin{array}{l} \text{chega} \\ \text{chegue} \end{array} \right\}$  vou correndo à farmácia."
- Para maior equilíbrio com o espanhol, sugerimos ainda a inclusão de um exemplo com depois que :
- "Depois que ela  $\left. \begin{array}{l} \text{canta} \\ \text{cante} \end{array} \right\}$  a festa começa."
- 2.1.5.2.2.4.1.1.9.1. Incluir na lista de possibilidades da oração "principal" : *compraria*.
- 2.1.5.2.2.4.1.1.9.2. Parece-nos conveniente incluir nas hipóteses para a oração de se ... :
- "Se ele tem tido dinheiro  $\left. \begin{array}{l} \text{tinha} \\ \text{teria} \end{array} \right\}$  comprado " :
- é construção de relativa freqüência na comunicação oral, pelo menos na Bahia, ao contrário de Se tinha tido, que no exemplo em que está talvez se devesse suprimir.
- 2.1.5.2.2.4.1.2.1. O exemplo não nos parece dos mais adequados. Temos a impressão de que valeria a pena substituí-lo por expressão de futuro como no espanhol:
- " Talvez  $\left. \begin{array}{l} \text{chegarã} \\ \text{vã chegar} \end{array} \right\}$  amanhã".
- Além disso, para maior clareza nos parece que conviria um outro exemplo com outra expressão da "dúvida ou ignorância":
- "Quem sabe  $\left. \begin{array}{l} \text{passará} \\ \text{vã passar} \end{array} \right\}$  mês que vem."
- 2.1.5.2.2.4.1.2.3. Não há, para baianos ou conhecedores do dialeto baiano, como justificar a interrogação: a construção possa ser <sup>que</sup> é usual na comunicação oral. O que talvez caiba é eliminar o parêntese de ser e incluir um exemplo:
- "  $\left. \begin{array}{l} \text{Pode} \\ \text{Possa} \end{array} \right\}$  ser que custe caro."

2.1.5.2.2.4.3.1.1.

Não nos parece bom o exemplo, porque o verbo apanhar, na alter nativa em que figura, é incompatível com o imperativo, pois o tu do discurso não pode ser agente e o que lá pode estar é o indicativo. Sugerimos que o exemplo se transforme em :

"Escova os dentes e vai para a cama agora mesmo ::  
escovas os dentes e vais para a cama agora mesmo."

2.1.5.2.2.4.3.1.2.

Chamemos a atenção para o "tratamento gráfico" no espanhol: De acordo com ele, entramos todos deveria estar entre aspas duplas e entremos todos entre aspas simples, ambos com a antecoloca ção indicada por " ! ". Parece que com isso se quis indicar: morficamente Indicativo, mas semanticamente (com valor de - ) Imperati vo, o que talvez seja uma pista para esclarecer quando lá se fa- la de alternância e quando de concorrência. De qualquer modo sugerimos que fique :

" Entramos todos ! " ( 'entremos todos ! ' )

2.1.5.2.2.4.3.1.3.

De acordo com o que ficou dito sobre o item anterior:

" Abres-me a porta ? " ( ' abre-me a porta ! ' )

2.1.5.2.2.4.3.2.

Formas de fazer e trazer não nos parecem a melhor escolha para imperativo com o tratamento tu, em virtude das formas pre- conizadas como canônicas faze e traze. Por isso nos permitimos sugerir ou exemplos com você ( e não tu ) ou o recurso a outros verbos:

"Faça o que lhe digo" :: "Você fará o que lhe digo ! "

"Vá ao mercado e traga carne" :: "Você irá ao mercado e trará  
carne"

ou  
"Abre tudo ao mesmo tempo" :: "Você abrirá tudo ao mesmo tempo. "

2.1.5.2.2.4.4.1.

Apesar da advertência introdutória, parece-nos preferível a cau- tela, usar aqui alternância (como no espanhol). Embora o exemplo do espanhol não traga a forma de imperativo stricto sensu, pare- ce-nos bem incluí-la no português, mas o que está no espanhol e nos parece aconselhável incluir no português é o que inicial e o sinal de entoação:

"Some daqui" :: "Que sumas daqui ! "

2.1.5.2.2.4.5.

O mesmo que o anterior quanto a concordância (e não concorrência)  
Idem quanto ao sinal de entoação:

1. "Assinar a prova ! "

2. "Tu a trabalha, ele a dormir ! "



- 2.1.5.2.2.4.5.2. Não encontramos ~~em~~ no português nem no espanhol o item a que se remete. Ao que parece, a remissão correta seria a 2.1.5.2.5.2.1.3., no qual se faz remissão a este 2.1.5.2.2.4.5.2.
- 2.1.5.2.2.4.6. Enquanto não se proceda ao exame rigoroso do uso no guia - questionário para o espanhol de alternância versus concordância que se aconselha nas observações introdutórias, parece-nos preferível manter cada um deles onde esteja no espanhol :  
*Alternância* imperativo :: perífrases verbais
- 2.1.5.2.2.4.6.1. Parece que o jeito é mesmo suprimir : não nos ocorre nenhum exemplo aceitável.
- 2.1.5.2.2.4.6.3. Pelas razões invocadas em 2.1.5.2.2.4.3.2. :  
"Tira isso daqui agora mesmo !" :: "Tens que tirar isso daqui agora mesmo !"  
ou  
"Faça isso agora mesmo" :: "Você tem que fazer isso agora mesmo!."
- 2.1.5.2.2.4.6.4. Na remissão : (Cf. 2.1.5.3.1.36 ) e não ... 3.6.; no exemplo: corrigir lapso dactilográfico ( Deves).
- 2.1.5.2.2.4.6.5. Assinalar, como no espanhol, a entoação ( com ! ).
- 2.1.5.2.2.4.6.6. Não nos parece muito convincente o valor "imperativo" de perífrases com "poder". Somos pela supressão.
- 2.1.5.2.2.4.6.7. Pelas razões invocadas em 2.1.5.2.2.4.6. : alternância ( não concordância ).
- 2.1.5.2.3.1.1.1.2.1.1. Dactilografar a numeração à esquerda de 1.
- 2.1.5.2.3.1.1.1.2.1.2. O mesmo que no anterior e, ainda, suprimir o a final da linha.
- 2.1.5.2.3.1.1.1.2.2.2. Suprimir o a final da linha.
- 2.1.5.2.3.1.1.2.2.2. No segundo exemplo sugerimos substituir a intercalada "que se eu " por sei lá , que nos parece a contrapartida em português do espanhol "que se yo".
- 2.1.5.2.3.1.1.2.3. <sup>(2.)</sup>  
Inquirir o item que parece ter escapado.  
*Função fálica*  
1. Não intercaladas  
"Você sabe que quando estive na Europa me nomearam delegada",  
"Você vê que nem tudo pode dar certo"  
2. Intercaladas  
"Ta tudo muito bem, não é isso ? , até chegar a carta"

- 2.1.5.2.3.1.1.2. Parece haver engano na numeração do espanhol. Corrija-se para
- 2.1.5.2.3.1.1.4. e daí em diante para : 2.1.5.2.3.1.1.4.1  
 2.1.5.2.3.1.1.4.2  
 2.1.5.2.3.1.1.4.3  
 2.1.5.2.3.1.1.5.  
 2.1.5.2.3.1.1.6.
- 2.1.5.2.3.1.1.4.1. ( 2.1.5.2.3.1.1.2.1. no espanhol). Parece-nos pouco adequado (ou preciso ?) falar no caso de concordância. Sugerimos, apesar do espanhol:  
*Relacionado com o pretérito perfeito simples*  
 2. Em expressões de surpresa:  
 " *Sai mais cedo para evitar a cena e encontro F. !* "  
 exemplo que a nosso ver marca mais nitidamente a expressão de surpresa.
- 2.1.5.2.3.1.1.4.3. (2.1.5.2.3.1.1.2.3. no espanhol) Propomos que se suprima. Não nos soa viável em português e mesmo para o espanhol desconfiamos que os exemplos deveriam ser considerados independentemente um do outro. Propomos, por julgar pertinente para o português, o segundo caso.
- 2.1.5.2.3.1.1.4.3.A *Em alternância com o imperfeito do subjuntivo, na prótese do período hipotético:*  
 "Se sei :: soubesse que viajava, não teria vindo"
- 2.1.5.2.3.1.1.4.3.B *Em alternância com o futuro do pretérito composto, na apódose de orações condicionais.*  
 "Se sei que você viajava, não venho :: teria vindo".
- 2.1.5.2.3.1.1.6. (2.1.5.2.3.1.1.4. no espanhol) Pelos motivos expostos em 2.1.5.2.2.4.3.1.1., propomos que se substitua o exemplo:  
 "Escovas os dentes e vais para a cama agora mesmo!"
- 2.1.5.2.3.1.2.1.1.1.4. Atentos à necessidade de um exame geral que as preliminares apontam, cremos que aqui cabe alternância (e não concorrência).
- 2.1.5.2.3.1.3.1.1. Está em franco desacordo com o espanhol. Entendemos que o item do espanhol não é aplicável ao português e que o que se introduziu deve ficar. Propomos, portanto:



- 2.1.5.2.3.1.3.1.1.1. \_\_\_\_\_  
 2.1.5.2.3.1.3.1.1.1.1. \_\_\_\_\_  
 2.1.5.2.3.1.3.1.1.1.1.1. \_\_\_\_\_  
 2.1.5.2.3.1.3.1.1.1.1.2. \_\_\_\_\_  
 2.1.5.2.3.1.3.1.1.1.1.3. \_\_\_\_\_
- 2.1.5.2.3.1.3.1.1.1.A (o que está na proposta SP sem a indicação literal), com os sub-itens, sem qualquer alteração.
- 2.1.5.2.3.1.3.1.2. (pág. noventa e sete do espanhol) Concordamos com a supressão (temos dúvidas da validade, mesmo para o espanhol). Mas é preciso indicá-la, item a item:
- 2.1.5.2.3.1.3.1.2. \_\_\_\_\_  
 2.1.5.2.3.1.3.1.2.1. \_\_\_\_\_  
 2.1.5.2.3.1.3.1.2.2. \_\_\_\_\_  
 2.1.5.2.3.1.3.1.2.3. \_\_\_\_\_  
 2.1.5.2.3.1.3.1.2.4. \_\_\_\_\_
- 2.1.5.2.3.1.3.1.2.2. \_\_\_\_\_  
 2.1.5.2.3.1.3.1.2.2.1. \_\_\_\_\_  
 2.1.5.2.3.1.3.1.2.2.2. \_\_\_\_\_
- 2.1.5.2.3.1.3.2. As sugestões referem-se ao "ajustamento" ao guia para o espanhol. No fundo, admitimos que a proposta de SP é mais orgânica e lógica.
- 2.1.5.2.3.1.3.2.1. Sugerimos a inclusão de um exemplo (para manter o "esquema", nada mais):
- "hoje reclamam que não temos lido suas obras".*
- 2.1.5.2.3.1.3.2.2. (e não 1.1., como se lê) Cremos que o primeiro exemplo não está em concordância com o espanhol. Sugerimos:
- Durativo, expressando simultaneidade com um passado:  
*"souberam que não têm tratado corretamente o assunto";*  
*"disse que tem estado doente naquelas ocasiões".*
- 2.1.5.2.3.1.3.2.3. (e não 1.2., como se lê) Como no caso anterior, parece-nos que o Iterativo, convém acrescentar, expressando anterioridade a um passado, mantendo-se o exemplo.
- 2.1.5.2.3.1.3.2.4. (e não 1.3., como se lê) Em concorrência (?) com o mais-que-perfeito do subjuntivo (na prótase do período hipotético): (mantendo o exemplo do que se lê como 1.3.2. ).
- 2.1.5.2.3.1.3.2.4.A Em concorrência com o futuro do pretérito composto na apó -



dase do período hipotético:

(mantendo o exemplo do que se lê como 1.3.1.).

2.1.5.2.3.1.3.2.5.

( e não 2, nem 2.1.) Em concorrência (?) com o futuro do presente composto no período hipotético, expressando posterioridade em relação ao momento da fala (mantendo o exemplo).

2.1.5.2.3.1.3.3.

(i. e. : suprimir outros usos)

2.1.5.2.3.1.4.1.2.2.

..... ('de conatu' /ou de conato/ ).

2.1.5.2.3.1.4.1.2.5.

Sugerimos que se restabeleça aqui o item, como no espanhol. A "posterioridade" aqui é "relativa a um passado" e portanto deve ser entendida como "anterioridade" em relação ao agora da fala. Não há a incoerência que justificaria a alteração proposta. Sugerimos que fique:

*No discurso indireto, em concorrência com as formas em -ria, para referir posterioridade a um passado:*

*"Há três meses ele disse que não vendia :: venderia a casa por nada deste mundo".*

2.1.5.2.3.1.4.2.

Parece-nos necessário manter o que está no espanhol e SP suprimiu: Expressando simultaneidade com o momento da fala:

2.1.5.2.3.1.4.2.4.A

Propomos que volte a ser, como no espanhol, 2.1.5.2.3.1.4.1.2.5. pelas razões lá expostas.

2.1.5.2.3.1.5.1.1.

Ainda que pareça "purismo", sugerimos em relação a em vez do "com respeito a" que se lê; que a alternância se assinala com :: e não / como está; que a recomendação entre parênteses saia daqui para 2.1.5.2.3.1.5., com o que se torna mais abrangente.

2.1.5.2.3.1.5.1.2.1.

A remissão deve ser a 2.1.5.2.3.1.4.1.3. (como no espanhol). Grife-se, no exemplo, tínhamos levantado.

2.1.5.2.3.1.5.1.2.2.

Parece-nos dever entrar, assim:

Pontual em alternância com o pretérito perfeito simples (Cf. 2.1.5.2.3.1.2.2.2.):

*"Mal tinha visto :: vi, me lembrei do nome".*

Corresponde e em nossa opinião com vantagem, ao que se segue na versão SP (assinalado + 3).



- 2.1.5.2.3.1.5.1.3.
- 2.1.5.2.3.1.5.1.3.A De acordo com a inclusão (marcada + 4), desde que tornada "canônica":  
Em alternância com imperfeito do subjuntivo:  
"E mais teria feito se não fosse :: fora sua doença".  
Enquanto não se procede ao estudo de concorrência / alternância (na metalíngua) somos aqui por alternância. Grifar tinha dito, teria dito, tinha queimado, teria queimado, indicando alternância por :: nos exemplos. Em casos anteriores SP preferiu ... período hipotético a "orações condicionais".
- 2.1.5.2.3.1.5.1.4.
- 2.1.5.2.3.1.5.1.5. Parece-nos, também aqui, preferível alternância (como está no espanhol) a concorrência. Grifar, no exemplo foras e indicar a alternância:  
"Se não foras :: tivesse sido tão trapaceiro ... etc."
- 2.1.5.2.3.1.5.2.
- 2.1.5.2.3.1.6. Sem ousar propor a supressão: temos dúvidas quanto a dever incluir-se para o português.
- 2.1.5.2.3.1.7.1.1. Grifar: irei, direi, nos exemplos.
- 2.1.5.2.3.1.7.1.2. A remissão deve ser a (2.1.5.2.3.2.1.2.3.).
- 2.1.5.2.3.1.7.1.4. Enquanto não se resolve de vez o caso concorrência / alternância, julgamos preferível deixar alternância (como está no espanhol). Com o verbo duvidar, para maior clareza quanto ao caráter dubitativo, achamos preferível excluir a negação. Sugerimos o exemplo:  
"Não sei se irei :: já amanhã".
- 2.1.5.2.3.1.7.1.5. Grifar nos exemplos: irarás, irás. O último item deve ser indicado como 2 A (e não + 3).
- 2.1.5.2.3.1.7.2.2. Como em casos anteriores, somos por ora a favor de alternância (e não concorrência). Além disso, culpado nos parece pouco adequado para enfatizar o caráter de réplica no exemplo:  
"Mentiroso será :: é você!"
- 2.2.5. 2.3.1.7.2.3./4. Parece-nos melhor alternância (ao menos por ora) e achamos que ela deve ser indicada com :: :  
"Será :: é, porém ..., "Tu te atreverás :: atreves (grifado



- 2.1.5.2.3.1.7.2.6. Grifar: Irás, farás, irás.
- 2.1.5.2.3.1.7.3. Lapso de numeração: na pág. 16, linha 20, "Formas concorrentes com o futuro simples ..." começar por: 2.1.5.2.3.1.7.3. Propomos: "Formas *alternantes* (como no espanhol) e não concorrentes. E ainda:
1. cancelar o parêntese, substituindo o exemplo por:  
"Amanhã vamos tomar providências";
  2. grifar as formas verbais dos exemplos: Hei de escrever, Há de ser, quero fazer, Penso, vamos.
- 2.1.5.2.3.1.8.1. Lapso dactilográfico: ... anteriores a outras: ; "baixar" o exemplo uma linha; grifar: terei resolvido.
- 2.1.5.2.3.1.8.3. Concorrentes ou *alternantes* (como no espanhol).
- 2.1.5.2.3.1.9.1 "Votamos por" *Futuro do pretérito* ...
- 2.1.5.2.3.1.9.3.2. Parece-nos que ou não está bem o exemplo (até aqui assina-la presente e não futuro) ou a hipótese não se aplica ao português (notar que no espanhol, salvo usos especialíssimos, não ocorre futuro do subjuntivo, daí o vive do exemplo). "Tentariamos" um exemplo não com se, mas com caso:  
"Caso viva até março, teria uns noventa anos".
- 2.1.5.2.3.1.9.5. Sugerimos restabelecer a ordem do espanhol: passado suposto (não suposto passado) e retirar o "hipotético" do parêntese.
- 2.1.5.2.3.1.9.6. Como sempre, por ora, preferiríamos deixar *alternância* (como no espanhol).
1. Cremos que pode manter-se, com a tradução do exemplo do espanhol:  
"Não quero pedir porque me envergonharia :: envergonhara que não me desse".
  2. Somos por *alternância* (como no espanhol), indicada por::
  4. Parece-nos possível, embora quicã pouco provável, com o verbo ficar:  
"Não leu a carta: ficaria :: ficara furioso" (se tivesse lido).
  5. Em casos anteriores, SP preferiu ... *do período hipotético* a "oração condicional". Conviria uniformizar. Também aqui, *alternância*.

- 2.1.5.2.3.1.9.7. Parece-nos bem suprimir. Indicar "canonicamente":
- 
- 2.1.5.2.3.1.9.7.A Parece-nos, por enquanto, preferível *alternância* a "concorrência", com a indicação por :: .
- B Como no item anterior, *alternância* (caberia aqui indicar a "tríplice?") e não "concorrência".
1. Cremos que o exemplo, se substituído, poderia ser mais convincente quanto à equivalência (ou quase —) semântica:  
 "Eu tomaria :: tomava :: tomo um martini seco".
  2. Sinalização "canônica" ( :: ).
- 2.1.5.2.3.1.10.1. Ficamos com a impressão de que é preferível manter o *ante-pós-pretérito* do espanhol, que se situa no plano do conteúdo, enquanto "futuro do pretérito composto" começa por esse (futuro do pretérito) e acaba (composto) pelo da expressão.
- 2.1.5.2.3.1.10.2. No parêntese, *alternantes*, como no espanhol, e não "concorrentes".
- 2.1.5.2.3.1.10.3. Idem.
- 2.1.5.2.3.1.10.4. Idem.
- 2.1.5.2.3.1.10.5. Em casos anteriores SP preferiu ... *dos períodos hipotéticos* a "orações condicionais".
1. Indicar "canonicamente" a supressão.
  2. Por enquanto, *alternância* (como no espanhol) e não "concorrência".
- 2.1.5.2.3.1.10.6. Indicar a supressão "canonicamente".
- 2.1.5.2.3.2.1.1. O primeiro caso (oração independente) parece-nos estranho em português. Pelo menos com TALVEZ, protótipo da expressão dubitativa. Dos advérbios tradicionalmente arrolados como "de dúvida", o que nos soaria mais aceitável para o caso seria :
- "Possivelmente"  $\left\{ \begin{array}{l} \text{entregue} \\ \text{entrega} \end{array} \right\}$  a encomenda hoje",
- mas caberiam reservas à inclusão dele no mesmo rol de TALVEZ. Com o mesmo raciocínio, preferiríamos para o segundo caso (orações subordinadas) a prótase com não sei se, mais seguramente "dubitativa":
- "Não sei se"  $\left\{ \begin{array}{l} \text{venha} \\ \text{por lá} \end{array} \right\}$  esta casa".



- 2.1.5.2.3.2.1.2.2. Crenos que o exemplo pode acompanhar de perto o do espanhol:
- "Oxalã ("Queira Deus")  $\left\{ \begin{array}{l} \text{traga} \\ \text{trata} \end{array} \right\}$  o dinheiro
- 2.1.5.2.3.2.1.3. Em princípio, dito "concorrência", parece melhor a indicação por ( ) e não :: .
- 2.1.5.2.3.2.3.1. Suspeitamos, com todas as cautelas, que tal como se formula para o espanhol o item não convém ao guia - ques - tionário para o português. Mas seu (por assim dizer ) simétrico talvez coubesse:
- 2.1.5.2.3.2.3.1.
- 2.1.5.2.3.2.3.2.A
- 
- Concorrência das formas em -se e em -ra.*
1. Desaparição ou debilitamento da forma em -ra:
- "Seria bom que ele soubesse (soubera?)
2. Subsistência da forma em -ra na oratória:
- "Ainda que assim fora, manteria meu voto".
- 2.1.5.2.3.2.3.2.1. Parece-nos mais razoável manter o item do espanhol (corrigindo o lapso de numeração de SP):
- Em expressões dubitativas:
- "Talvez  $\left\{ \begin{array}{l} \text{seja} \\ \text{fosse} \end{array} \right\}$  bom conferir".
- 2.1.5.2.3.2.3.2.2. Antes do exemplo, incluir uma linha (corrigindo o lapso de numeração de SP):
1. Em orações independentes:
- "Oxalã  $\left\{ \begin{array}{l} \text{viessessem} \\ \text{venham} \end{array} \right\}$  seus primos".
2. (não 3) Em orações subordinadas:
- "Gostaria muito que  $\left\{ \begin{array}{l} \text{viessessem} \\ \text{venham} \end{array} \right\}$  seus primos".
- 2.1.5.2.3.2.3.3. Aspas antes de pretérito e depois de simples (como no espanhol).
1. De acordo com a supressão. Apenas: indicá-la "canonicamente".
4. Idem, idem.
- 2.1.5.2.3.2.3.4. Por ora, se ficar, alternância (como no espanhol) e não "concorrência", indicada por :: e não { } (apesar do espanhol). Não nos parece necessário redundar: o item coincide integralmente com o item a que remete (e que a ser

- incluído, como se lê atrás, deveria ser numerado 2.1.5.2.3.1.5.1.3.A). Quanto a figurar aqui ou antes, cremos que neste ponto do quia-questionário o espanhol confronta -ra (:: -se) imperfeito do subjuntivo e "mais que perfeito do indicativo", o que talvez devesse pesar para decidir em favor da localização anterior como a acréscimo e supressão aqui (com indicação canônica).
- 2.1.5.2.3.2.3.5. De acordo com a supressão. Apenas indicá-la "canonicamente".
- 2.1.5. 2.3.2.3.6. *Idem, idem.*
- 2.1.5.2.3.2.3.7. Por ora, *alternância* (como no espanhol) e não "concorrência", indicada por :: e não { } (apesar do espanhol).
2. Em casos anteriores SP preferiu *período hipotético* a *orações condicionais*.
3. De acordo com a supressão. Apenas: indicá-la "canonicamente".
- 2.1.5.2.3.2.3.8. Não vemos maior inconveniente em conservar. O exemplo poderia ser:  
"Contasses tanto dinheiro!".
- 2.1.5.2.3.2.4.1. De acordo com a supressão (indicá-la "canonicamente").
- 2.1.5.2.3.2.4.4. Por ora, *alternância* (como no espanhol) e não "concorrência".
- 2.1.5.2.3.2.4.5. De acordo com a supressão, a ser indicada "canonicamente".
- 2.1.5.2.3.2.4.6. Corrigir a redação, deslocando-a para depois do exemplo:  
"Tivesses visto a cara dele!" ('devias ter visto'; cf. 2. 1.5.3.1.36.4.).
- 2.1.5.2.3.2.5. Indicar, antes do acréscimo que se segue, todas as supressões de sub-itens (1 a 3) "canonicamente", em vez de deslocá-los como fez SP. As indagações sobre vitalidade têm sentido para o espanhol mas não parece que tenham para o português, como prova a naturalidade do acréscimo.
4. Em casos anteriores, SP preferiu *período hipotético* a *oração condicional*.
- 2.1.5.2.3.2.6. Indicar canonicamente a supressão dos sub-itens, que nos parece pacífica.



- 2.1.5.2.3.2.6.A Parece-nos mais "canônico" (e mais econômico) substituir a redação a partir da vírgula por uma simples remissão : [Cf. 2.1.5.2.3.2.5.A] (e não, como se lê, 2.1.5.2.3.25.A)
- 2.1.5.2.4.2.1.B Parece-nos conveniente acrescentar à indagação sobre a concorrência (?) de você (ou, quem sabe substituindo-a) a indagação: *Em que circunstâncias?* Pensamos, ao propô-la, no caso de RJ, onde supomos haver contextos e/ou situações que comportam tu e excluem (ou tomam razo) você.
- Págs.26 - 27 (a numeração não seria a que está ). A matéria não se refere própria-mente a verbo e já está incluída (no espanhol e no português) em 2.1.4.(Pronoms) 1. (Pessoais) 4 (Pessoa). Não aproveitamos o acréscimo por isso.
- 2.1.5.2.5.1.1.1.2.3. 1. O exemplo não parece adequado: lágrimas não é nele sujeito do infinitivo. Seria preciso recorrer a outro verbo:
- "A cena fez-lhe  $\left\{ \begin{array}{l} \text{saltar} \\ \text{brotar} \end{array} \right\}$  as lágrimas".
- 2.1.5.2.5.1.1.1.2.1.1. 1.e.2. Se não nos trai a memória, no capítulo NEXOS decidimo-nos subordinante e relacionante. Seria bom conferir. No segundo exemplo de 1. parece-nos fazer falta o *de todo* depois de "resolvê-lo que figura no espanhol: sem ele o mais esperado seria "resolver" tout court.
- 2.1.5.2.5.1.1.3. 3.1.O exemplo não nos soa muito univocamente "condicional", provavelmente pela presença da negação e da forma em -ria (parece-nos comportar também a interpretação semântica de EXCLUSÃO : afora isto, exceto isto, etc). Proporíamos:
- "a continuar isto, peço demissão".
- 2.1.5.2.5.1.1.2.1. 1 e 2. Cremos que o caráter "semanticamente" aditivo da oração fica um pouco prejudicado pelo "ainda", que propomos se elimine do exemplo.
- 2.1.5.2.5.1.1.3.1. 1. Propomos Isolado por "Sozinho".

2.1.5.2.5.1.1.A.

A nós nos parece mais razoável incluir o infinito flexionado (ou infinito pessoal) como 2.1.5.2.2.3.A (na seqüência de MODOS: Indicativo, Subjuntivo, Imperativo, *Infinitivo* ), com uma remissão imediata a 2.1.5.2.5.1. (isto é: a tudo que se refira ao não-flexionado ou impessoal).

Apesar do que propomos, não examinamos a matéria pertinente, em virtude da decisão que fixou as 30 primeiras páginas como as que discutiríamos na próxima reunião.



BRUNO-2.1.5.1.2.1

BRUNO-2.1.5.1.2.1

Regular (p.1)

2.1.5.1.1.1. Imprimir o exemplo requerer: requerir.

2.1.5.1.1.1.A Concordâncias com a redação sugerida por SSA - "Alternância no radical".

1. V. Observação SSA (Concordâncias)

3. Sugerimos a inclusão de "deve :: deve"

2.2. Sugerimos (V. Obs. SSA)

/oi/::/e/::/ε/

"enfileirar :: enfilevar :: enfilevarar

inteirar :: interar :: interarar"

B. V. Observação SSA? Retirar B (S.P.)

2.1.5.1.1.1.C- Alternância vocálica e/ε

B- Alternância vocálica o/ɔ

Concordâncias com os acréscimos (?) de SSA - Letras B-O-D.

Concordâncias com a substituição da letra P de S.P. pela redação dada p/SSA na letra B

Irrregular

2.1.5.1.2.1 Acentuação

1. Dos verbos em - sar:

"delineio :: delínio"

2. Dos verbos em - iar:

"anseio :: ânsie; renuncio:: renúncio.

calunio:: calúnio; finuncio:: finâncio"

3. Acrescentar:

águas:: agío

1.A. Sugerimos o seguinte acréscimo:

De alguns verbos em - ar:

"propugno:: propugno"

"designo :: designo"

2.1.5.1.2.2.1. Concordâncias com a expressão (S.P.) (p.2)

2. Concordâncias com a expressão (SP) (V. SSA)

2.1.5.1.2.2.2. Ditongação

1. Incluir como exemplos:

calunio :: calumeio; evasio:: evassio

[incendio:: incendio]

2. Concordâncias com a expressão (S.P.) (V. obs. SSA)

2.1.5.1.2.2.2.

3. Concordâncias com a sugestão de SSA

2.1.5.1.2.2.2.A- Concordâncias com SSA

2.1.5.1.2.2.3. Concordâncias com a sugestão de SSA

2.1.5.1.2.2.3.A (SSA) Não aceitamos

2.1.5.1.2.2.5.A Concordâncias com SSA

2.1.5.1.2.2.6. Concordâncias com a supressão

2.1.5.1.2.2.7. Concordâncias com a expressão (SP)

2.1.5.1.2.2.9. Minimizar (V. sug. SP)

Pag. 3

2.1.5.1.2.2.9.A Concordâncias com a sugestão SP

2.1.5.1.2.3. De acordo com a observação de SP

2.1.5.1.2.4. De acordo com a observação de SP

2.1.5.1.2.4.A. Concordâncias com SSA

B. Concordâncias com SSA

C. Concordâncias com SSA

2.1.5.1.2.5.

1. De acordo com observação de S.P.

2.1.5.1.2.5.A. De acordo com SSA

2.1.5.1.2.5.B. Imprimir o exemplo "as tu cobendas"

2.1.5.1.2.6. Observação de SP

2.1.5.2.1.1.1. Pag. 4

2. Alternância com a forma pronominal: "a notícia foi difundida pelo rádio" :: "a notícia difundiu-se rapidamente"



3. De acordo com S.P.

3.A. Ver observação de SP

2.1.5.2.1.1.2 A. Voz passiva com ir, vir + particípio

1. Vitalidades: "o preso ia/vinha conduzido pela polícia"

2. Alternância com a perífrase com ser: "o preso ia/vinha : "era conduzido pela polícia". (ver SSA)

3. Alternância com a construção pronominal: "o preso ia/vinha conduzi~~se~~se o preso.

2.1.5.2.1.2.A. Concordâncias com SSA

2.1.5.2.2.3.

1. Formas do imperativo igualadas às do presente (atentar aos verbos primitivos e a seus compostos). V. sugestão de SSA e de SP.

2.1.5.2.2.4. Ver SP

Pag. 5

2.1.5.2.2.4.1.1.1. Concordâncias com SSA

2.1.5.2.2.4.1.1.3. Concordâncias com SSA

2.1.5.2.2.4.1.1.6. Sugerimos a seguinte redação: Em orações subordinadas de caráter negativo: "não há homens que (resiste) aos seus encontros" (resista)

"negam que (estavam) entre os assaltantes".

(estivessem)

Pag. 6

2.1.5.2.2.4.1.1.7 - Concordâncias com SSA

2.1.5.2.2.4.1.1.9.2. Concordâncias com SSA. A construção também é frequente em IB

2.1.5.2.2.4.1.2.3. A expressão também é conhecida em Pernambuco e sugerimos o e-  
xemplos: "pode ser que ele venha": "possa ser que ele venha".

Pag. 7

2.1.5.2.2.4.2.1.

2. Com diversidade de sujeitos: "Fia-lhe sinal para (que se cale; se)" (se calar)

BRASILEIRO - PORTUGUÊS

Gramática da Língua

Regular (p.1)

2.1.5.1.1.1. Imprimir o exemplo requerer: requerir.

2.1.5.1.1.1.A Concordâncias com a redação sugerida por SSA - "Alternância no radical".

1. V. Observação SSA (Concordâncias)

3. Sugerimos a inclusão de "levo :: leve"

2.2. Sugerimos (V. Obs. SSA)

/oi::/o::/ε/

"enfileirar :: enfilevar :: enfilelar

inteirar :: interar :: interar"

B. V. Observação SSA? Retirar B (S.P.)

2.1.5.1.1.1.C- Alternância vocálica e/ε

D- Alternância vocálica o/o

Concordâncias com os acréscimos (?) de SSA - Letras S-O-S.

Concordâncias com a substituição de letra F de S.F. pela redação da p/SSA na letra S

Irrregular

2.1.5.1.2.1 Acentuação

1. Dos verbos em - gar:

"delineio :: delíbio"

2. Dos verbos em - iar:

"anseio :: âncio; renuncio: renúncio.

calunio: calúnio; finuncio: finâncio"

3. Acrescentar:

águo:: agúo

1.A. Sugerimos o seguinte acréscimo:

De alguns verbos em - gar

"propugno: propugno"



"designo :: designo"

2.1.5.1.2.2.1. Concordâncias com a supressão (S.P.) (p.2)

2. Concordâncias com a supressão (SP) (V. SSA)

2.1.5.1.2.2.2. Ditongação

1. Incluir como exemplos:

calunio :: calunio; esvasio :: esvasio

[incendio :: incendio]

2. Concordâncias com a supressão (S.P.) (V. obs. SSA)

2.1.5.1.2.2.2.

3. Concordâncias com a sugestão de SSA

2.1.5.1.2.2.2.A- Concordâncias com SSA

2.1.5.1.2.2.3. Concordâncias com a sugestão de SSA

2.1.5.1.2.2.3.A (SSA) Não aceitamos

2.1.5.1.2.2.5.A Concordâncias com SSA

2.1.5.1.2.2.6. Concordâncias com a supressão

2.1.5.1.2.2.7. Concordâncias com a supressão (SP)

2.1.5.1.2.2.9. Eliminar (V. sug. SP)

Pag. 3

2.1.5.1.2.2.9.A Concordâncias com a sugestão SP

2.1.5.1.2.3. De acordo com a observação de SP

2.1.5.1.2.4. De acordo com a observação de SP

2.1.5.1.2.4.A. Concordâncias com SSA

B. Concordâncias com SSA

C. Concordâncias com SSA

2.1.5.1.2.5.

3. De acordo com observação de S.P.

2.1.5.1.2.5.A. De acordo com SSA

2.1.5.1.2.5.B. Inserir o exemplo "em tu comentes"

2.1.5.1.2.6. Observação de SP

2.1.5.2.1.1.1. Pag. 4

2. Alternância com a forma pronominal: "a notícia foi difundida pelo rádio" :: "a notícia difundiu-se rapidamente"

3. De acordo com S.F.

3.1. Ver observação de SF

2.1.5.2.1.1.2 A. Voz passiva com se, vir + participio

1. Vitalidade: "o preso ia/vinha conduzido pela policia"

2. Alternância com a perífrase com ser: "o preso ia/vinha :: "era conduzido pela policia". (ver SSA)

3. Alternância com a construção pronominal: "o preso ia/vinha conduzido esse o preso.

2.1.5.2.1.2.4. Concordamos com SSA

2.1.5.2.2.3.

1. Formas do imperativo igualadas às do presente (atentar aos verbos primitivos e a seus contextos). V. sugestão de SSA e de SF.

2.1.5.2.2.4. Ver SF

Pag. 5

2.1.5.2.2.4.1.1.2. Concordamos com SSA

2.1.5.2.2.4.1.1.3. Concordamos com SSA

2.1.5.2.2.4.1.1.6. Sugerimos a seguinte redação: Em orações subordinadas de caráter negativo: "não há homens que (resista) aos seus encantos" (resista)

"negue que (estavam) entre os assaltantes". (estivessem)

Pag. 6

2.1.5.2.2.4.1.1.7 - Concordamos com SSA

2.1.5.2.2.4.1.1.9.2. Concordamos com SSA. A construção também é frequente em SE.

2.1.5.2.2.4.1.2.3. A expressão também é conhecida em Pernambuco e sugerimos o exemplo: "pode ser que ele venha": "pode ser que ele venha".

Pag. 7

2.1.5.2.2.4.2.1.

2. Com diversidade de sujeitos: "Fiz-lhe sinal para (que se calasse)" ( se calar)



P R O J E T O  
N U R C

NORMA LINGUÍSTICA URBANA CULTA

DEPARTAMENTO DE LETRAS DA U.F.P.E.  
CIDADE UNIVERSITÁRIA  
TELEFONE: 27.0385  
RECIFE — PERNAMBUCO

MORFO-SINTAXE DO VERBO

OBSERVAÇÕES DO RECIFE

Regular (p.1)

2.1.5.1.1.1. Imprimir o exemplo requerer: requerir.

2.1.5.1.1.1.A Concordamos com a redação sugerida por SSA - "Alternância no radical".

1. V. Observação SSA (Concordamos)

3. Sugerimos a inclusão de "deve :: deve"

2.2. Sugerimos (V. Obs. SSA)

/ei/::/e/::/ɛ/

"enfileirar :: enfileirar :: enfileirar

inteirar :: interar :: interar"

B. V. Observação SSA? Retirar B (S.P.)

2.1.5.1.1.1.C- Alternância vocálica e/ɛ

D- Alternância vocálica o/o

Concordamos com os acréscimos (?) de SSA - Letras B-C-D.

Concordamos com a substituição da letra F de S.P. pela redação dada p/SSA na letra E

Irregular

2.1.5.1.2.1 Acentuação

1. Dos verbos em - ear:

"delineio :: delínio"

2. Dos verbos em - iar:

"anseio :: ânsio; renuncio:: renúncio.

calunio:: calúnio; financio:: finâncio"

3. Acrescentar:

águo:: agúo

1.A. Sugerimos o seguinte acréscimo:

De alguns verbos em - ar:

"propugno:: propugno"

# P R O J E T O N U R C

## NORMA LINGUÍSTICA URBANA CULTA

DEPARTAMENTO DE LETRAS DA U.F.PE.  
CIDADE UNIVERSITÁRIA  
TELEFONE: 27.0385  
RECIFE — PERNAMBUCO

- 2 -

"designo :: designo"

2.1.5.1.2.2.1. Concordamos com a supressão (S.P.) (p.2)

2. Concordamos com a supressão (SP) (V. SSA)

2.1.5.1.2.2.2. Ditongação

1. Incluir como exemplos:

calunio :: caluneio; esvazio :: esvazeio

[incendeio :: incendio]

2. Concordamos com a supressão (S.P.) (V. obs. SSA)

2.1.5.1.2.2.2.

3. Concordamos com a sugestão de SSA

2.1.5.1.2.2.2.A- Concordamos com SSA

2.1.5.1.2.2.3. Concordamos com a sugestão de SSA

2.1.5.1.2.2.3.A (SSA) Não aceitamos

2.1.5.1.2.2.5.A Concordamos com SSA

2.1.5.1.2.2.6. Concordamos com a supressão

2.1.5.1.2.2.7. Concordamos com a supressão (SP)

2.1.5.1.2.2.9. Eliminar (V. sug. SP)

Pag. 3

2.1.5.1.2.2.9.A Concordamos com a sugestão SP

2.1.5.1.2.3. De acordo com a observação de SP

2.1.5.1.2.4. De acordo com a observação de SP

2.1.5.1.2.4.A. Concordamos com SSA

B. Concordamos com SSA

C. Concordamos com SSA

2.1.5.1.2.5.

3. De acordo com observação de S.P.

2.1.5.1.2.5.A. De acordo com SSA

2.1.5.1.2.5.B. Imprimir o exemplo "em tu comendos"

2.1.5.1.2.6. Observação de SP

2.1.5.2.1.1.1. Pag. 4

2. Alternância com a forma pronominal: "a notícia foi difundida pelo rádio" :: "a notícia difundiu-se rapidamente"



P R O J E T O  
N U R C

NORMA LINGUÍSTICA URBANA CULTA

DEPARTAMENTO DE LETRAS DA U.F.PE.  
CIDADE UNIVERSITÁRIA  
TELEFONE: 27.0385  
RECIFE — PERNAMBUCO

- 3 -

3. De acordo com S.P.

3.A. Ver observação de SP

2.1.5.2.1.1.2 A. Voz passiva com ir, vir + participípio

1. Vitalidade: "● preso ia/vinha conduzido pela polícia"

2. Alternância com a perífrase com ser: "o preso ia/vinha :: "era conduzido pela polícia". (ver SSA)

3. Alternância com a construção pronominal: "o preso ia/vinha ~~conduzid~~ se o preso.

2.1.5.2.1.2.A. Concordamos com SSA

2.1.5.2.2.3.

1. Formas do imperativo igualadas às do presente (atentar aos verbos primitivos e a seus compostos). V. sugestão de SSA e de SP.

2.1.5.2.2.4. Ver SP

Pag. 5

2.1.5.2.2.4.1.1.1. Concordamos com SSA

2.1.5.2.2.4.1.1.3. Concordamos com SSA

2.1.5.2.2.4.1.1.6. Sugerimos a seguinte redação: Em orações subordinadas de caráter negativo: "não há homens que (resiste) aos seus encantos" (resista)

"negam que (estavam) entre os assaltantes".

(estivessem)

Pag. 6

2.1.5.2.2.4.1.1.7 - Concordamos com SSA

2.1.5.2.2.4.1.1.9.2. Concordamos com SSA. A construção também é frequente em PE.

2.1.5.2.2.4.1.2.3. A expressão também é conhecida em Pernambuco e sugerimos ● exemplo: "pode ser que ele venha" :: "possa ser que ele venha".

Pag. 7

2.1.5.2.2.4.2.1.

2. Com diversidade de sujeitos: "Fiz-lhe sinal para (que se calasse)" (se calar)



GOVERNO DO ESTADO

## FACULDADE DE FILOSOFIA, CIÊNCIAS E LETRAS DE MARÍLIA

### MORFO = SINTAXE DO VERBO

Observações à adaptação do texto distribuído por ocasião da VI Reunião Nacional /FOA/1973 à nova edição do Guia-Questionário.

#### I) OBSERVAÇÕES DE CARÁTER GERAL

1. Eliminar os sinais  $\dagger$  e - que antecedem os aditamentos e as supressões, respectivamente.
2. Os exemplos devem principiar por letra minúscula.
3. As formas verbais exemplificadoras devem ser grifadas.
4. Uniformizar o processo já estabelecido de indicação da concorrência (::), eliminando-se os parênteses e chavetas constantes da edição preliminar do Guia-Questionário, sobre que se fundamenta o texto acima caracterizado.
5. Anexar as páginas anexas, eliminando-se as correspondentes.

#### II) PONTOS A DISCUTIR PRELIMINARMENTE

1. Os termos "alternância", "concorrência" e "co-ocorrência" (para este, v. 2.1.4.2.1.5.2.) aparecem por todo o capítulo da morfo-sintaxe. Talvez conviesse discutir o sentido desses termos e a eventual uniformização em seu emprego.

A edição definitiva aparentemente baralhou ainda mais o uso dos dois primeiros termos. No capítulo dedicado ao verbo, por ex<sup>o</sup>, eles chegam a aparecer com sentido absolutamente idêntico (v. pág. 91). Em outras ocasiões seu sentido é bastante amplo, fundamentando-se num ponto de vista onomasiológico: v. 2.1.5.2.3.1.10.2.



### III) CORREÇÕES E ADITAMENTOS À MORFO-SINTAXE DO VERBO

#### PÁG. 1

- 1) 2.1.5.1.1.1.C e D: substituir ç e ç por
- 2) 2.1.5.1.2.1.1.: eliminar o exemplo "penteiamos::penteamos::pentiamos".

#### PÁG. 2

- 3) 2.1.5.1.2.2.1.: travessão adiante dos sub-itens 1 e 2.
- 4) 2.1.5.1.2.2.2.: travessão adiante dos sub-itens 1 e 2.
- 5) 2.1.5.1.2.2.2.3.: dar nova redação: "Dôs grupos desinenciais vogal + ditongo nasal". Seguem os exemplos, dos quais se eliminará "eles têm::eles tem".
- 6) 2.1.5.1.2.2.5.: acrescentar "convimos (em vez de "convimos")".
- 7) 2.1.5.1.2.2.5A.: transpor para esse acréscimo as duas últimas linhas desta página e renumerar os aditamentos A e B, que passam a B e C.
- 8) 2.1.5.1.2.2.6.: travessão.
- 9) 2.1.5.1.2.2.7.: travessão.
- 10) 2.1.5.1.2.2.9.: eliminar, conforme indicado no nº 7 deste.

#### PÁG. 3

- 11) 2.1.5.1.2.2.9A passa a 2.1.5.1.2.2.8A.
- 12) 2.1.5.1.2.3 e 2.1.5.1.2.4: eliminar os parênteses.
- 13) 2.1.5.1.2.5: o sub-item 3 passa a 2A.
- 14) 2.1.5.1.2.6.: "pretérito composto" passa a "pretérito perfeito compos

#### PÁG. 4

- 15) 2.1.5.2.1.1.1.2.: substituir "concorrência" por "alternância".
- 16) 2.1.5.2.1.1.2. passa a 2.1.5.2.1.1.1A.
- 17) 2.1.5.2.1.1.3. passa a 2.1.5.2.1.1.2.
- 18) 2.1.5.2.1.1.3A. passa a 2.1.5.2.1.1.2A.
- 19) 2.1.5.2.1.1.2A, sub-item 2: substituir "concorrência" por "alternância".
- 20) 2.1.5.2.2.3.1.: omitir com, crase em às; substituir "primários" por "primitivos"; substituir os exemplos por "diz (por dize), traz (por traze)".
- 21) 2.1.5.2.2.4.: substituir "concorrência" por "alternância".

#### PÁG. 5

- 22) 2.1.5.2.2.4.1.1.2.6.: transpor a oração "não há homem que resiste:: resista aos seus encantos" para o item anterior.

PÁG. 6

- 23) 2.1.5.2.2.4.1.1.7.: travessão  
24) 2.1.5.2.2.4.1.2.3.: travessão

PÁG. 7:

- 25) 2.1.5.2.2.4.3.1.2: ponto de exclamação nos exemplos.  
26) 2.1.5.2.2.5.3.1.3.: "abre-me a porta?::abres-me a porta?"

PÁG.8

- 27) 2.1.5.2.2.4.5.: substituir "não-pessoais" por "impessoais".  
28) 2.1.5.2.2.4.5.1., sub-item 1: "assine e prova::assinar a prova".  
29) 2.1.5.2.2.4.6.:  
a) sub-item 1: travessão. Acrescentar "1A. ir + gerúndio:  
"saia::vá saindo".  
b) sub-item 2: "o livro" em lugar de "um livro".  
c) sub-item 5: acrescentar ponto de exclamação.  
d) sub-item 6: travessão. Acrescentar 6A. Perífrase poder+infli  
nitivo:  
"saia!::pode sair!"

PÁG. 9

- 30) Substituir pelas folhas 9 ~~existem~~ anexas.

PÁG. 10

- 31) Substituir pela folha 10, anexa.

PÁG. 11

- 32) Substituir pelas ~~as~~ folhas 11 e 11A, anexas.

PÁG. 12A

- 33) Acrescentar o §"2.1.5.2.3.1.3.1.2. Expressando simultaneidade:  
"hoje temos tido (vimos tendo)  
um dia de muito trabalho".

PÁG. 12

- 34) Substituir pela folha ~~existem~~ 12, anexa.

PÁG. 13

- 35) Substituir pela folha 13, anexa.

PÁG. 14

- 36) 2.1.5.2.3.1.5.1.:



- a) sub-item 1: acrescentar o seguinte exemplo: "seria um vil traidor se o diria::dissesse a eles".
- b) sub-item 2: acrescentar o seguinte exemplo: "apertassem-no com perguntas, até que ele mesmo indicaria::indicasse o paradeiro das provas".
- 49) 2.1.5.2.3.1.9.7B.: no sub-item 2, substituir "de orações condicionais" por "do período hipotético".

PÁG. 21

- 50) 2.1.5.2.3.2.1.2.2.: travessão.
- 51) Na pré-antepenúltima linha, acrescentar:
- 2.1.5.2.3.2.1.3. \_\_\_\_\_
- 52) Renumerar 2.1.5.2.3.2.1.3. para 2.1.5.2.3.2.1.4.

PÁG. 22 : substituir pela fl. 22, anexa.

~~53) 2.1.5.2.3.2.3.3., sub-itens 1 e 4: travessão.~~

PÁG. 23

- 53) 2.1.5.2.3.2.3.3., sub-itens 1 e 4: travessão.
- 54) 2.1.5.2.3.2.3.5. e 6.: travessão.
- 55) 2.1.5.2.3.2.3.7., sub-item 2: substituir "de orações condicionais", por "do período hipotético"; sub-item 3: travessão.
- 56) 2.1.5.2.3.2.3.8.: travessão.

PÁG. 24

- 57) 2.1.5.2.3.2.4.1.: travessão.
- 58) 2.1.5.2.3.2.4.5.: travessão.
- 59) 2.1.5.2.3.2.5A passará a 2.1.5.2.3.2.5.1A, deslocando-se para a pág. seguinte, após o § 2.1.5.2.3.2.5.1.

PÁG. 25

- 60) 2.1.5.2.3.2.6A passará a 2.1.5.2.3.2.6.1A, deslocando-se para depois de 2.1.5.2.3.2.6.1.

PÁG. 26

- 61) 2.1.5.2.4.: grifar Pessoa e número
- 62) 2.1.5.2.4.2.3.: travessão
- 63) 2.1.5.2.4.3. passa a 2.1.5.2.4.2A.

PÁG. 27 : substituir pela folha 27, anexa.

PÁGS. 28, 29 e 30: substituir pelas folhas 28, 28, 30, anexas.

PÁG. 31:

- 64) Desconsiderar as quatro primeiras linhas.
- 65) Renumerar:
- a) 2.1.5.2.5.2B, que passa a 2.1.5.2.5.1.1A.1; eliminar a letra B de seus sub-itens.
- b) 2.1.5.2.5.2C, que passa a 2.1.5.2.5.1.1A.2; eliminar a letra C de seus sub-itens.

PÁGS. 32, 33 e 34: substituir pelas folhas 32, 33, 34, anexas.

PÁG. 35

66) 2.1.5.3.1.1.: ~~xxxxxxxx~~ sub-ítem 5: travessão.

PÁG. 36

67) 2.1.5.3.1.15.: substituir "ocupar-se" e "ocupou-se" por "meter-se" e "meteu-se".

68) 2.1.5.3.1.16.: sub-ítem 4 e 5 passam a 3A e 3B.

PÁG. 37

69) 2.1.5.3.1.20.: acrescentar um sub-ítem 3, com travessão: o sub-ítem 3 passa a 3A, e seu "sub-sub-ítem" 2 passa a 1A.

70) 2.1.5.3.1.22.: após "querer + infinitivo", acrescentar "Iminência: "parece que quer chover": segue-se o exemplo já constante do texto.

PÁG. 38

71) 2.1.5.3.1.29I.: eliminar "costumar". Em lugar de "iterativo", escrever "habitual".

PÁG. 39

72) 2.1.5.3.1.36.: acrescentar no sub-ítem 3 o seguinte exemplo: "devem (de) se tratar com respeito", "deve (de) ser dose horas".

PÁG. 40

73) 2.1.4.3.2.3., sub-ítem 5: travessão: o sub-ítem 6 passa a 5A.

74) 2.1.4.3.2.4., sub-ítem 2: travessão.

PÁG. 41

75) 2.1.5.3.2.8.: acrescentar o exemplo "ficaste devendo::deixaste a dever".

76) 2.1.5.3.2.10.: travessão.

77) 2.1.5.3.2.12.: travessão

78) 2.1.5.3.3.: grifar "Construções de participio".

PÁG. 42

79) ~~xxxxx~~ 2.1.5.4.: grifar.

80) Acrescentar 2.1.5.4.5A: Verbo + (nexo)verbo. Durativo e intensivo: "grita grita::grita e grita::grita que grite ", "andando, andando, chegaram a uma floresta".



2.1.5.2.3. Tempo

## 2.1.5.2.3.1. Tempos do indicativo

## 2.1.5.2.3.1.1. Presente

## 2.1.5.2.3.1.1.1. Expressando simultaneidade com o momento da fala

## 2.1.5.2.3.1.1.1.1. Extensão menor:

"olhe como esse poste cai", "levanta os olhos e dá comigo à janela".

## 2.1.5.2.3.1.1.1.2. Extensão maior.

## 2.1.5.2.3.1.1.1.2.1. Não repetida (pode compreender desde processos eternos e universais e estados, até aqueles que tocam mais de perto o momento da fala).

## 1. Em orações independentes:

"chove sem parar o dia todo", "agrada-me a música", "o homem é mortal".

## 2. Em orações subordinadas a

## 1. Presente do indicativo:

"digo isso por-que penso que é assim".

## 2. Não presente do indicativo:

"senti-me em perigo porque tenho problemas com a eletricidade".

## 2.1.5.2.3.1.1.1.2.2. Ação repetida (habitual ou não).

## 1. Em orações independentes.

"sempre janto tarde", "os índios comem raízes e caça".

## 2. Em orações subordinadas a

## 1. Presente do indicativo:

"~~disse~~ que rema todos os dias".

## 2. Não presente do indicativo:

"disse que rema todos os dias".

## 2.1.5.2.3.1.1.2. Juízos do falante.

## 2.1.5.2.3.1.1.2.1. Não estereotipados.

## 1. Não intercalados:

"creio que mora na roça", "parece-me que não é verdade".

## 2. Intercalados:

"mora na roça, acho, com seus pais", "estas coisas, parece-me, não são verdadeiras".

## 2.1.5.2.3.1.1.2.2. Estereotipados (em maior ou menor grau).

## 1. Não intercalados:

"vale dizer que não sabe nada", "não é que ~~me~~ me chame a atenção".

## 2. Intercalados:

"trata-se, como eu digo, de um caso problemático", "vinha, que sei eu, meio abobado",

2.1.5.2.3.1.1.2. Expressando anterioridade em relação ao momento da fala.

2.1.5.2.3.1.1.2.1. Em concordância com o pretérito perfeito simples:

1. Como atualizador:

"mal o vi e logo lhe digo..."

2. Em expressões de surpresa:

"ia caminhando pela rua e encontrei F."

2.1.5.2.3.1.1.2.2. ~~Em alternância com o pretérito~~

2.1.5.2.3.1.1.2.3. Em concorrência com a forma -ria simples na ~~prótese~~ <sup>apódose</sup>

do período hipotético:

"apesar de velhos, gostam de viver mais um século, se pudessem", "se estivesse ali, eu o mato".

2.1.5.2.3.1.1.3. Expressando posterioridade (cf. 2.1.5.2.3.1.7.3.5.).

1. Futuro próximo:

"amanhã embarco para a Europa".

2. Certeza ou intenção (certeza subjetiva no momento da fala):

"fulano casa-se no dia 20", "no ano que vem passam as férias na praia".

3. Na prótese e na apódose do período hipotético:

"se tenho tempo, te escrevo".

4. Como tempo relativo de outras orações:

"quando chegar, te aviso".

2.1.5.2.3.1.1.4. Em concorrência com o imperativo (cf. 2.1.5.2.2.4.3.1.)

"vais para a cama ou apanhas agora mesmo!"

2.1.5.2.3.1.2. Pretérito perfeito simples

2.1.5.2.3.1.2.1. Absoluto

2.1.5.2.3.1.2.2.1. Ação ~~passada~~ pretérita situada num passado (expressa ou implícito) que exclui o "agora" do falante:

1. Ação acabada, perfeita:

1. Não durativa:

"F. morreu ontem", "chegou na segunda-feira passada", "meu avô nasceu na capital".

2. Durativa, em alterância com o pretérito ~~passado~~

~~passado~~ imperfeito:

"ali vivi:vivia muito a gosto".

3. Pontual (processo único):

"vi-o no domingo passado".

4. Reiterada ou habitual, em concorrência com o ~~passado~~ pretérito imperfeito:

"então o vi:via cada domingo".

2. Ação imperfectiva

1. Durativa; em concorrência com o imperfeito:



"na semana passada esteve::estava tão mal quanto agora".

2. Reiterada ou habitual:

"no mês passado também me levantei às sete todos os dias".

2.1.5.2.3.1.2.1.2. Ação situada num passado (expresso ou implícito) que se estende até o "agora" e o abarca:

1. Ação acabada, perfectiva:

1. Não durativa:

"ouviste? --Não, não ouvi nada! O que foi?"

2. Durativa:

"hoje estudou o dia todo, até a hora de janta:

3. Pontual:

"ele já vem: saiu apenas um momento", "hoje escrevi-lhe uma carta, para ver se dá sinais de vida".

4. Reiterada:

"este ano veio todos os domingos, até que adoeceu".

2. Ação inacabada, imperfectiva:

1. Durativa:

"mas, você, com óculos? --Claro: eu sempre usei óculos".

2. Reiterada:

"está-se saíndo bem: este ano foi às aulas todos os dias" (e continua indo).

2.1.5.2.3.1.2.2. Relativo.

2.1.5.2.3.1.2.2.1. Anterioridade a um presente:

"sabe que fizeram mal", "depois que o criticou, se arrepende".

2.1.5.2.3.1.2.2.2. Anterioridade a um passado:

1. Imediata, em concorrência com o pretérito mais-que-perfeito:

~~xxxx~~ "mal saiu::tinha saído, vieram buscá-lo"

2. Mediata, em concorrência com o mais-que-perfeito

"disse que o passageiro o contratou::tinha contratado para ir a Δ".

2.1.5.2.3.1.2.2.3. Simultaneidade com um passado, em concorrência com o imperfeito:

"viu que o levaram::levavam preso".

2.1.5.2.3.1.2.2.4. Em orações substantivas ou adjetivas, com caráter hipotético (em concorrência com o pretérito perfeito composto do subjuntivo) cf. 2.1.5.2.2.4.1.1.5.):

"quem o fez::tenha feito, que o diga".

SP: observar a justeza de incluir-se o contraste "nao durativo/durativo" no estudo da ação perfectiva.

## 2.1.5.2.3.1.2.3. Outros usos

2.1.5.2.3.1.2.3.1. Absoluto, expressando simultaneidade com o momento da fala (em concorrência com o presente):

"enfim cheguei::chego",

2.1.5.2.3.1.2.3.2. Para expressar ordem (em concorrência com o imperativo):

"andou, andou!!::ande!" , "calou a boca! :: cale a boca!"

2.1.5.2.3.1.2.3. Para expressar posterioridade em relação ao momento da fala:

1. Em concorrência com o futuro do presente:

"mais um pequeno esforço e ganhaste::ganharás o prêmio".

2. Em concorrência com o futuro do presente composto (Cf. 2.1.5.2.3.1.8.3.5.):

"às seis horas, já acabei:: terei acabado o trabalho".

## 2.1.5.2.3.1.3. Pretérito perfeito composto

## 2.1.5.2.3.1.3.1. Absoluto

2.1.5.2.3.1.3.1.1. ~~Rara~~ Expressando anterioridade em relação ao momento da fala; em concor.com o pret.perf.sí

1. Ação acabada no passado/

1.1. Remota:

"quando uma mulher tem dado/ã: ~~tem~~ deu já não se lembra do aperto".

1.2. Próxima:

:: disse :: cheguei  
 "tenho dito" / "tenho chegado/ ao final de minhas considerações".

1.3. Resultativa:

"esta é a melhor lei que você tem ~~em~~ escrito escreveu".

2. Ação inacabada, que se essende ao presente:

2.1. Durativa:

"temos trabalhado muito este ano".

2.2. Iterativa:

"tenho-lhe mandado várias cartas".

## 2.1.5.2.3.1.3.2. Relativo

1. Expressando anterioridade em relação ao momento da fala.

1.1. Durativa:

"sabem que não têm atuado bem", "disse que tem estado doente".



## 1.2. Iterativa:

"disse-me que tem caído muito ultimamente".

## 1.3. Em concorrência com outros tempos:

1. Com o futuro do pretérito composto na ~~práta~~ apódose do período hipotético:

"que batida ele tem dado :: teria dado se não manobrasse a tempo!"

2. Com o pretérito mais-que-perfeito do subjuntivo na prótase do período hipotético:

"se eu tenho sabido :: tivesse sabido disso a tempo, não vinha a esta reunião".

2. Expressando posterioridade em relação ao momento da fala.

2.1. Em concorrência com o futuro do presente composto no período hipotético (cf. 2.1.5.2.3.1.8.3.6.):

"quando ele chegar, já eu tenho jantado :: terei jantado".

## 2.1.5.2.3.1.3.3. Outros usos

## 2.1.5.2.3.1.4. Pretérito imperfeito

## 2.1.5.2.3.1.4.1. Expressando anterioridade

## 2.1.5.2.3.1.4.1.1. Absoluto:

1. Passado imperfectivo:

"fulano vivia em Paris".

2. Passado habitual:

"fulano comia demasiado".

3. Passado em expressões iterativas:

"via-o diariamente".

## 2.1.5.2.3.1.4.1.2. Relativo:

1. Coexistente com um passado (pretérito perfeito simples ou imperfeito):

"quando chégamos, anoitecia",  
"quando era moça, ela deslumbrava a todos".

2. Ação inacabada (imperfeito de conatu) em relação com um passado (em concorrência com a perífrase "ir infinitivo": cf. 2.1.5.3.1.1.3.):

"ele me encontrou quando saía::ia sair para procurá-lo".

3. Anterioridade imediata com relação a outro passado reiterada ou habitual (em concorrência com o pretérito mais-que-perfeito):

"todos os dias, mal nos levantávamos::tínhamos levantado, tínhamos que fazer a cama".

4. Passado anterior, precedido da negação "ainda não", em concorrência com o pretérito mais-que-perfeito: "quando me abandonou, ainda não nascia::tinha nascido a menina".

5. \_\_\_\_\_  
5A. Em concorrência com o pretérito perfeito simples (imperfeito de ruptura): "conhec~~eram~~-se em maio; em julho se gasavam::casaram".

SP: transferi para 2.1.5.2.3.1.4.3.4a, pois este número 5 está tratando de "posterioridade" no Guia-Questionário, quando que o § refere-se a anterioridade.

2.1.5.2.3.1.4.2. Expressando simultaneidade:

1. Em concorrência com o presente, em expressões de cortesia: "que desejava?::deseja?", "queria::quero ~~xxx~~ dizer-te algo".
2. Em expressões hipotéticas, em concorrência com o presente e com a forma em -ria: "o que fazia::faz::faria falta aqui é mais disciplina

2.1.5.2.3.1.4.3. Expressando posterioridade:

1. Ação futura cuja realização é negada: "amanhã eu tinha um compromisso, mas não poderei ir".
2. Ação futura, em expressões hipotéticas, em concorrência com a forma em -ria: "com uma carona, chegavas::chegarías lá em cinco minutos".
3. Na apódose do período hipotético, em concorrência com a forma em -ria: "se tivesse dinheiro, comprava::compraria", "eu~~x~~ se fosse tu, ~~xx~~ o mandava::mandaria ao diabo".
4. Na prótase do período hipotético, em concorrência com o imperfeito do subjuntivo: "eu, sim, era capaz de ficar ali. Se tinha::tivesse medo, ligava o rádio e ~~pmto~~".
- 4A. No discurso indireto, em concorrência com as formas em -ria: "disse que não fazia::faria aquilo por nada deste mundo".



## 2.1.5.2.3.2.2. Pretérito

1. Passado perfeito, observando-se a concorrência entre os auxiliares:  
"não creio que tenha chegado:haja chegado ainda".
2. Futuro perfeito:  
"espero que até sábado o tenha acabado".
3. Concorrência com o imperfeito do subjuntivo:  
"não creio que o tenha feito:fizesse sozinho".
- 3A. Concorrência com o futuro do presente composto:  
"espero que no próximo sábado você tenha acabado:  
terá acabado a lição".

## 2.1.5.2.3.2.3. Pretérito imperfeito

## 2.1.5.2.3.2.3.1. \_\_\_\_\_

## 2.1.5.2.3.2.3.2. Concorrência "pretérito imperfeito::presente do subjuntivo"

1. Em expressões duxitativas----
2. Em expressões desiderativas:  
"oxalá viessem:venham seus primos".
3. Em orações subordinadas:  
"gostaria muito qe viessem:venham seus primos".

2. Tratamento nominal: enumere os nomes que se prestam a esse tratamento: o senhor, a senhora, o cavalheiro, o pai, a mãe, o amigo, etc.

### 2.1.5.2.5. Formas impessoais

#### 2.1.5.2.5.1. Infinitivo

##### 2.1.5.2.5.1.1. Uso verbal

##### 2.1.5.2.5.1.1.1. Infinitivo subordinado

##### 2.1.5.2.5.1.1.1.1. Em oração de função substantiva.

##### 2.1.5.2.5.1.1.1.1.1. Em oração subjetiva.

##### 1. Infinitivo simples:

"entusiasma-me fazer novas amizades"

##### 2. Infinitivo composto:

"não me satisfaz ter vivido tão metodicamente".

##### 2.1.5.2.5.1.1.1.1.2. Em oração objetiva.

##### 2.1.5.2.5.1.1.1.1.2.1. O infinitivo é o único objeto direto do verbo regente:

##### 1. Com sujeito coincidente:

"por fim os juízes acreditaram acertar",

"recordo ter saído tarde".

##### 2. Com sujeito não coincidente (infinitivo impessoal):

"ordenou esvaziar a sala".

##### 2.1.5.2.5.1.1.1.1.2.2. O verbo regente tem, além do infinitivo objetivo, um acusativo ou dativo que se corresponde semanticamente com o sujeito do infinitivo:

##### 1. Com infinitivo intransitivo:

"fazia-me ir à escola", "deixam-no vagar sem rumo", "deixaram João fugir".

##### 2. Com infinitivo transitivo:

"deixam-me fazê-lo a meu modo", "lembro-me bem tê-lo ouvido várias vezes".

##### 2.1.5.2.5.1.1.1.1.2.3. Com infinitivos quase reflexivos:

"viram-no aproximar-se", "não me perdoam ter-me separado da associação".

##### 1. O verbo núcleo tem, além do infinitivo objetivo, um datico que não se corresponde semanticamente com o sujeito do infinitivo:

"eles lhe fizeram derramar lágrimas".



2.1.5.2.5.1.1.1.1.2.4. O verbo núcleo tem uma interrogativa indireta com infinitivo:

"não tenho com quem sair", "não sabe de que queixar-se", "não encontra onde descansar", "não tinha por que ter-te comunicado meus projetos".

2.1.5.2.5.1.1.1.1.3. Em oração predicativa:

"isso é deitar pérolas aos porcos", "seu erro foi ter confiado em todos eles".

2.1.5.2.5.1.1.1.2. Como complemento nominal.

2.1.5.2.5.1.1.1.2.1. Modificador de um substantivo.

2.1.5.2.5.1.1.1.2.1.1. Com nexos.

1. Subordinativo:

"máquina de escrever", "deixarm o problema sem resolvê-lo", "o temor de dizer o que não devia fez-me calar", "tenho medo de ter metido os pés pelas mãos".

2. Relativo:

"não tinha armas com que defender-se", "surpreenderam-no em sua casa, porque não encontrei meio algum com que tê-lo avisado".

2.1.5.2.5.1.1.1.2.1.2. Forma declarativa da oração subordinada.

1. Aposição:

"não cumpriste com teu dever: ajudar a teus pais", "esse foi seu erro, ter a creditado em suas palavras".

2. Declaração iniciada por como, por exemplo, etc  
"há uma série de trabalhos, como (por exemplo) marcar animais, vaciná-los, etc."x

2.1.5.2.5.1.1.1.2.2. Modificador de um adjetivo:

"fácil de dizer, mas difícil de fazer".

2.1.5.2.5.1.1.1.3. Em adjunto adverbial.

1. Modal:

1. Infinitivo simples:

"respondeu sem medir bem suas palavras".

2. Infinitivo composto:

"respondeu sem ter entendido bem a pergunta".

2. Temporal:

1. Simples:

"levantamo-nos ao sair do sol", "antes de jant dava umas voltas pelo quarteirão".

2. Composto:

"depois de ter sustentado firmemente seu ponto de vista, abandonou a reunião".

## 3. Condicional:

## 1. Simples:

"a não ser isto, eu concordaria com você".

## 2. Composto:

"a ter sido assim, preferia perder tudo".

## 4. Concessivo:

## 1. Simples:

"com ser tão fácil, mesmo assim não soube",

"apesar de estar enfermo, foi ao trabalho".

## 2. Composto:

"apesar de ter comido tanto, ainda tenho fome".

## 5. Causal:

## 1. Simples:

"fugiram por carecer de munição"

## 2. Composto:

"isso ~~lhe~~ aconteceu por terxx bebido muito

## 6. Final (concorrência "infinitivo::subjuntivo", cf. 2.1.5.2.2.4.2.1.):

"estuda para garantir o futuro".

## 7. Comparativo-consecutivo:

"fez modificações tão importantes, como para apresentá-la como uma nova obra".

## 8. Valor locativo figurado:

"progredi até chegar a ser diretor", "o que ~~me~~ faço vai desde limpar o ~~solo~~ chão até cuidar do jardim".

## 9. Complemento regime:

"ocupou-se de terminar as provas", "já não fala de passar as férias na ilha", "não se lembram de ter sofrido tantas misérias".

~~Regiões de Regência~~

## 2.1.5.2.5.1.1.2. Infinitivo coordenado.

## 2.1.5.2.5.1.1.2.1. Em oração semânticamente aditiva:

## 1. Infinitivo simples:

"além de roubá-lo, ainda o feriram com um punhal".

## 2. Infinitivo composto:

"além de tê-lo roubado, ainda..."

## 2. Em oração adversativa:

## 1. Simples:

"em lugar de ver televisão, vá dormir", "máis do que ser um canalha, é um enfermo mental".

## 2. Composto:

"em lugar de tê-lo levado à tua casa, podias tê-lo trazido aqui".



## 2.1.5.2.5.1.1.3. Infinitivo independente.

## 2.1.5.2.5.1.1.3.1. Como imperativo:

## 1. Sozinho:

"marchar!", "sair logo!", "direita, volver!"

2. Com a preposição a:

"a andar!", "a dormir!"

## 3. Em proibições:

"não fumar no recinto".

## 4. Infinitivo composto, com sentido de obrigatoriedade no passado:

"tê-lo dito" ('devias tê-lo dito'), "era ter ido".

## 2.1.5.2.5.1.1.3.2. Como pretérito (infinitivo histórico):

"eles passavam o dia descansando, e eu fazer a comida, limpar os móveis", "não fazia mais que isso: pela manhã, costurar; à noite, costurar".

## 2.1.5.2.5.1.1.3.3. Como presente.

## 1. Em expressões exclamativas, com sentido negativo:

"mentir, eu?!" ('não minto jamais')

## 2. Em respostas:

## 1. Resposta direta, em concorrência com o presente

"que fazes aqui? --Nada, sonhar um pouco",

## 2. Em forma interrogativo-exclamativa:

"já te decidiste? --Decidir-me? Não, não posso"

## 3. Expressando futuro próximo:

"vai*ê* demorar muito? --Não, é subir e descer".

## 4. Em outros tipos de resposta:

"você o odeia, não? --Odiar, nem tanto".

"você gosta dela? --Gostar, gostar de verdade, não

"você lhe disse tudo? --Bem, ter dito tudo, não disse".

~~2.1.5.2.5.1.1.3.3. Como presente.~~

## 2.1.5.2.5.1.1A. Infinitivo verbal flexionado (infinitivo pessoal)

## 2.1.5.2.5.1.1A.1. Infinitivo flexionado com sujeito próprio

SP

|v. fls. seguinte; a dificuldade de inclusão do infinitivo flexionado nesta altura, está em que a divisão geral (2.1.5.2.5.) refere-se às "formas impessoais". Aguardamos sugestões sobre como incluir de modo mais adequado esta parte importante do verbo português.

## 5. Em orações concessivas:

"apesar de não ter::termos concluído a tarefa, voltaremos para casa".

## 6. Em orações causais:

"perdeste o emprego por não ter::teres sido dedicado".

## 2.1.5.2.5.1.2. Uso nominal. Infinitivo em função de substantivo

## 1. Infinitivo só:

"seu olhar penetrante me inquietava".

## 2. Na forma reflexiva:

"este teu contínuo desdizer-te inspira pouca confiança"

## 3. Na forma recíproca:

"o desafiar-se é prova de ~~confiança~~ coragem".

## 4. Preferência pela construção de infinitivo nominal ou de infinitivo verbal:

"o distante latir dos cães::o latir dos cães à distância, não me deixava dormir" (?)

2.1.5.2.5.2. Gerúndio

## 2.1.5.2.5.2.1. Uso verbal.

## 2.1.5.2.5.2.1.1. Gerúndio subordinado.

## 2.1.5.2.5.2.1.1.1. Em oração adverbial:

## 1. Causal:

## 1. Gerúndio simples:

"ele dizendo, acreditaram".

## 2. Gerúndio composto:

"tendo-me oferecido café, aceitei".

## 2. Condicional:

## 1. Simples:

"pedindo-lhe tu, ele o fará".

## 2. Composto:

"você deve propor alguma coisa, pois que, haverdo partido de você a idéia, ele o aceitará".

## 3. Modal:

"estivemos todo o dia em sua casa, jogando baralho".

## 4. Concessivo:

## 1. Simples:

"mesmo sendo difícil, conseguiu fazê-lo".

## 2. Composto:

"tendo jurado que jamais a abandonaria, deixou-a na primeira oportunidade".

## 5. Temporal.

## 1. Simultaneidade:

"indo para o centro, vimos uma terrível colisão".

## 2. Anterioridade:

## 1. Gerúndio sozinho:

## 1. Simples:

"dizendo estas palavras, abandonou a sala".

## 2. Composto:

"tendo reunido tal fortuna, começou a viagem

~~3. Gerúndio~~2. Gerúndio precedido da preposição em:

"em chegando, te escreverei".

## 3. Posterioridade:

"o ladrão subiu no muro, saltando logo para o interior do jardim".

## 2.1.5.2.5.2.1.1.2. Em oração adjetiva:

## 1. Em referência ao sujeito do verbo principal:

## 1. Em oração explicativa:

"O gerente, compreendendo que não havia solução, pediu sua demissão".

## 2. Em oração restritiva:

"apostei no lutador vestindo calção branco".

~~2.1.5.2.5.2.1.1.3.~~ 2. Em referência ao objeto direto:

## 1. Em oração explicativa:

"há pouco vi seu pai, tomando uma <sup>xícara</sup> ~~xxxxxxxxxxxx~~ de café".

## 2. Em oração restritiva:

Hoje se publicará o número do boletim contendo a lei de P."

## 3. Em referência a substantivos complementares:

"entrou com um copo de leite esparramando espuma".

## 4. Em referência a substantivos sozinhos (em rodapés, gravuras, fotografias, etc.):

"Aníbal atravessando os Alpes", "o general X arengan às tropas".

## 2.1.5.2.5.2.1.2. Gerúndio coordenado.

## 1. Em oração sintaticamente aditiva:

"o ciclone se encontrava ao norte de X., avancando (e avançava) para ~~xxx~~ leste rapidamente".

## 2. Em oração continuativa:

"realizaram uma magnífica exibição, sendo (e por isso foram) grandemente aplaudidos".



## 2.1.5.2.5.2.1.3. Gerúndio independente:

1. Exortativo (cf. 2.1.5.2.2.4.5.2.):

"andando!"

2. Em orações exclamativas:

"ele sempre ameaçando!", "você dormindo e eu trabalhando o dia inteiro!"

3. Em respostas:

"que fazes por aqui? --Nada: passeando um pouco",  
"como vai? --Navegando..."~~XXXXXXXXXX~~:2.1.5.2.5.3. Particípio

2.1.5.2.5.3.1. Uso verbal.

2.1.5.2.5.3.1.1. Funções.

2.1.5.2.5.3.1.1.1. Em oração subordinada.

1. Temporal:

1. Particípio só:

"terminada a aula, fomos ao cinema".

2. Com nexos:

"não penso lê-lo até acabado o jantar", "depois de explicada a situação, verei o que fazer".

2. Modal:

"erguida a cabeça, apresentou-se perante seus juizes".

3. Concessivo:

"os estatutos que propões, se modificados em alguns pontos, parecem aceitáveis".

4. Condicional:

"dito por você, acreditarão".

2.1.5.2.5.3.1.1.2. Em oração independente:

"dito e feito", "acabado, chega!"

2.1.5.2.5.3.1.2. Ordem dos elementos da construção de particípio:

1. Particípio anteposto:

"morto o cão, acabou-se a raiva", "conhecido isto, resolverão o que for conveniente".

2. Particípio posposto:

"isto entendido, o demais não tem importância".

2.1.5.2.5.3.2. Particípio predicativo:

2.1.5.2.5.3.3. ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~, "encontrou-o morto".

1. Particípios de significado ativo e passivo:

"problema resolvido-homem resolvido", "livro muito lido-pessoa lida" "escritor muito lido".

2. Alternância de formas regulares e irregulares (cf. 2.1.5.1.2.5.):

1. Função adjetiva ou participial:

"presidente eleito::foi eleito::foi eleito".2. Alternância de formas com ser, estar e ~~XXXXX~~ ter:"foi, esteve preso::tem prendido".

## MORFOSSINTAXE DO VERBO

2.1.5.

VERBO

2.1.5.1.

CONJUGAÇÃO: SUAS CLASSES

2.1.5.1.1. Regular

2.1.5.1.1.1. Alternâncias na classe de certos verbos:

"requerer::requerir; fremer::fremir; junger::jungir".

+ 2.1.5.1.1.1.A ~~Irregular~~ Alternâncias no tema: "roubo::rôbe; enfileiro::  
enfilêro; esteura::estêra; pouso::pôsa; fêcho::fêcho;  
espêlho::espêlho".

+ 2.1.5.1.1.1. B Alternâncias na terceira pessoa do plural: "botam::bótum::  
bótu; andam::ândum;ându; podem::pódim::pódi".

+ 2.1.5.1.1.1. C Alternância vocálica e/ê em "interessar, endereçar,  
espelhar, ~~e~~ver, ferver, tecer" etc.

+ 2.1.5.1.1.1. D Alternância vocálica o/ô em "mover, torcer, morrer,  
correr", etc.

+ 2.1.5.1.1.1. E Alternâncias na conjugação de certas pessoas do imper-  
feito e do mais-que-perfeito do indicativo de certos  
verbos: "cantáveis::cantávais; devíeis::devíais; can-  
táreis::cantárais; devêreis::devêrais".

+ 2.1.5.1.1.1. F Alternância â/á no presente e no pretérito do indicati-  
vo dos verbos da primeira conjugação- "amamos (pres.)::  
amámos (pret.)".

2.1.5.1.2. Irregular

2.1.5.1.2.1. Acentuação

1. Dos verbos em -ear: "penteio::pênteo::pentio; delineio::  
delíneo::delíneo; [penteíamos::penteamos::pentíamos]."

2. Dos verbos em -iar: "anseio::ânsio::ansio; renuncio::  
renúncio::renuncio; calunio::calúnio::calunio; financ-  
cio::finâncio::financio; incendeio::incêndio::incen-  
dio".

3. Dos verbos em -uar: "minguo::mingúo; enxáguo::enxagúo;  
averíguo::averigúo". *água::água*

x  
4. Acentuação analógica dentro de um mesmo tempo: "pônha-  
mos. nósamos. fáamos, sêamos".

2.1.5.1.2.2. Formas analógicas

2.1.5.1.2.2.1. Vocalização analógica

1. Sem translação de acento (?)

2. Com mudança de acento (?)

2.1.5.1.2.2.2. Ditongação

1. Da vogal tônica (?)

2. Da vogal átona (?)

3. Dos hiatos desinenciais: "eles lêem::eles lem; elas têm::elas tem; eles vêem::eles vem; que eles dêem:: que eles dem"(cf. § 1.1.8.1.4.).

2.1.5.1.2.2.3. Ausência de ditongação: "cabo, requêro".

2.1.5.1.2.2.4. Formas de tema forte do pretérito substituídas pelas de tema fraco.

1. No indicativo: "cabi, fazi, reti; cabera, fazera, re-tera".

2. No subjuntivo: "cabesse, fazesse, retesse, trazesse".

2.1.5.1.2.2.5. Temas do pretérito iguallados com o presente: "Vimos" (em vez de "vimos").

+ 2.1.5.1.2.2.5 A Alternâncias no tema ~~forte~~ de alguns pretéritos fortes: "trouxe::truxe; soube::sube; pôde::poude".

+ 2.1.5.1.2.2.5 B Alternâncias ~~maximas~~ de alguns mais-que-perfeitos de tema forte: "trouxera::truxera; soubera::subera".

2.1.5.1.2.2.6. Forma queiramos usada como presente do subjuntivo (?)

2.1.5.1.2.2.7. Formas analógicas sobre os ndeles -esco, -esca (?)

2.1.5.1.2.2.8. Regularização analógica das formas irregulares do futuro (do presente e do pretérito): "fazerai, trazerei, falaria, trizeria".

2.1.5.1.2.2.9. Temas do presente iguallados com o pretérito: "vimos" (em vez de "venos").



- + 2.1.5.1.2.2.9 A Alternâncias na segunda pessoa do pretérito: "foste:: fostes; fostes::fôsteis; chegaste::chegastes; chegastes::chegásteis; vieste::viestes; viestes::viésteis".
- 2.1.5.1.2.3. Formas irregulares do futuro (do presente): "querá, hará".
- 2.1.5.1.2.4. Formas irregulares do futuro (do pretérito): "queria, haria".
- + 2.1.5.1.2.4. A Alternância de formas irregulares do presente: "havemos:: hemo; haveis::heis; quer::quere; vamos::izos".
- + 2.1.5.1.2.4. B Alternância das formas irregulares do imperativo: "diz::dize; faz::faze; traz::traze".
- 2.1.5.1.2.5. Participípios irregulares:
1. Regularização de participípios de tema forte: "fazido".
  2. Concorrências do tipo: "morte::morrido; pagado::pago; soltado::solte; expulsado::expulso; tingido::tingo; entregado;;entregue; fixado::fixo.  
(Precisar se são usados indistintamente ou se são distribuídos dependendo da função adjetiva ou participial: "vinho tinto::vestidos tingidos").
  3. Regularização analógica das formas irregulares do participípio: "ebrido, escrevido, obrido".
- + 2.1.5.1.2.5. A Alternância na forma de alguns infinitivos: "ir::im; vir::vim".
- + 2.1.5.1.2.5. B Flexão do gerúndio+ "em tu comendo"; "saíndomos de casa".
- 2.1.5.1.2.6. Concorrência hemos::hавemos na primeira pessoa do plural do pretérito composto: "hemos escrito::hавemos escrito".  
(Para as formas de imperativo que se igualam com as do presente, cf. 2.1.5.2.2.3.)

→ 2.1.5.2. PARADIGMA VERBAL

2.1.5.2.1. Voz.

2.1.5.2.1.1. Passiva

2.1.5.2.1.1.1. Passiva com ser + participípio.

1. Vitalidade + "A notícia foi difundida pelo rádio".

*Alternância*

2. Concorrência com a forma pronominal:

"A notícia difundiu-se rapidamente"

2.1.5.2.1.1.2. Concorrência "passivo pronominal - ativa impessoal"

1. Com verbos simples: "vendem-se casas::vende-se casas";  
"fazem-se carros::faz-se carros"; "consertam-se calçados::conserta-se calçados".

2. Em perífrases verbais (com verbo auxiliar):

"podia-se::podiam-se plantar rosas"; "tinha-se que cortar os ramos::tinham-se que cortar os ramos".

2.1.5.2.1.1.3. Forma pronominal com agente expresse:

"anunciou-se pelos embaixadores a assinatura do tratado".

+ 2.1.5.2.1.1.3. A Voz passiva com ir, vir + particípio

1. Vitalidade: "O preso ia/vinha conduzido pela polícia"

2. Concorrência com a forma perifrástica e a pronominal:

"O preso era conduzido pela polícia/Conduziu-se o preso".

2.1.5.2.1.2. Ativa

+ 2.1.5.2.1.2. A Voz reflexiva

1. Vitalidade: "Ultimamente ele (se) queixa muito".

2.1.5.2.2. Modo

2.1.5.2.2.1. Indicativo

2.1.5.2.2.2. Subjuntivo

2.1.5.2.2.3. Imperativo

1. Formas do imperativo igualadas (com) as do presente (atentar aos verbos <sup>permissivos</sup> (nricáris) e a seus contextos):

"o senhor me traz o dinheiro amanhã"; "você toma o remédio indicado".

2.1.5.2.2.4. Concorrências

2.1.5.2.2.4.1. Concorrências indicativo::subjuntivo.

2.1.5.2.2.4.1.1. Em orações subordinadas

2.1.5.2.2.4.1.1.1. Em ~~xxxxxx~~ expressões de dúvida ou ignorância:

"Suspeitava-se que (era) enganado de responsável.

(fosse)

"Ignoro quem o (fez)"

(tenha feito)

"Creio que (voltarãc)"

(voltem)

"Não sei o que (pode) fazer ele sozinho"

(possa)

2.1.5.2.2.4.1.1.2. Em expressões de encção ou temor:

"Estou contente de que (soubeste) fazê-lo sozinho".

(tenhas sabido)

"Tenho medo de que (foi) teu tio quem o deu".

(tenha sido)

"Tenia que (fosse) tarde demais".

(era)

3. Em expressões de possibilidade ou probabilidade:

"É possível que nos (encontremos) ainda hoje".

(encontramos)

"É provável que o roubo(foi cometido) ao amanhecer".

(tivesse sido cometido)

4. Em expressões optativas:

"Confio que o (farás) sozinho".

(faças)

"É bom que lhe (disseste) a verdade".

(tenhas dito)

5. Em orações adjetivas (do relativo) de caráter hipotético:

"O cidadão que (ama) sua pátria engrandece-a".

(ame)

"Uma pessoa que (tem) coragem não faria isso".

(tivesse)

6. Em orações subordinadas a negar ou verbos equivalentes

"Não há homem que (resiste) aos seus encantos".

(resista)

"Negam que (estavas) entre os assaltantes".

(estivessem)



2.1.5.2.2.4.1.1.7. Concorrência vamos:vamos (vayamos) em orações subordinadas objetivas (cf. 2.1.5.2.2.4.3.1.2.) (?):

8. Em orações temporais:

"Enquanto não (salvamos) o dinheiro não sossegaremos".  
(salvamos)

"Antes que ele (chegou) nós saímos".  
(chegasse)

9. Em orações condicionais. (Atentar para a frequência de cada correlação)

1. Com as formas temporais simples:

"Se (tinha) dinheiro, (comprava) tudo".  
(tivera) (comprara)  
(tivesse) (comprava)

2. Com as formas compostas:

"Se (tinha tido) dinheiro, (tinha) comprado".  
(tivesse tido) (teria)

2.1.5.2.2.4.1.2. Em orações independentes

1. Em expressões de dúvida ou ignorância:

"Talvez (vem) amanhã".  
(venha)

2. Em expressões de possibilidade ou probabilidade:

"Possivelmente (vou) amanhã".  
(vá)

"Provavelmente (chove) amanhã".  
(chova)

3. Concorrência nada (ser) que:possa (ser) que" (?)

4. Em expressões optativas:

"Que bom que (chegaste)".  
(tenhas chegado)

2.1.5.2.2.4.2. Concorrência subjuntivo::infinitivo

2.1.5.2.2.4.2.1. Em orações finais

1. Com identidade de sujeitos:

"Ven do lado da parede, para (que não caias)".  
(não cair)

"Remete a carta, a fim de (que não percas) a chance".  
(não porlates)

2. Com diversidade de sujeitos:

"Fiz-lhe sinal para (que se calasse)".  
(se calar)

2.1.5.2.2.4.2.2. Em outras construções:

"Alegro-me de (não ter saído) com ele".  
(que não tenha saído)

2.1.5.2.2.4.3. Concorrência imperativo::indicativo

2.1.5.2.2.4.3.1. Presente do indicativo

+1. Na segunda pessoa do singular:

"Vai para a cama ou apanha agora mesmo!:: vais  
para a cama ou apanhas agora mesmo!"

2. Na primeira pessoa do plural (exortação):

"Entremos todos"::"entranos todos"!

3. Em formas interrogativas:

"Abre-se a porta?"

"Abres-me a porta?"

2.1.5.2.2.4.3.2. Futuro do indicativo:

"Faz o que te digo"::"tu farás o que te digo".

"Vai ao mercado e traz carne"::"Irás ao mercado e trarás  
carne".

2.1.5.2.2.4.4. Concorrência imperativo::subjuntivo

1. Presente do subjuntivo:

"Some"::"Sumas daqui".

2.1.5.2.2.4.5. Concorrência imperativo::formas <sup>impessoais</sup> (nãp-pessoais)

2.1.5.2.2.4.5.1. Infinitivo

1. Sozinho: "Assine a prova"::"Assina(a prova)".

2. Com a preposição a:

"Trabalha tu e durma ele"::"Tu a trabalhar, ele a dormir". (nãp flexionadas)

2.1.5.2.2.4.5.2. Gerúndio (cf. 2.1.5.2.5.3.3.3.):

"Andem"::"Andando!"

2.1.5.2.2.4.6. Concorrência imperativo::perífrases verbais.

1. Perífrase "estar + gerúndio"(?)

2. Perífrase "querer + infinitivo" em construção interrogativa: "Dá-me um livro"::"Queres me dar um livro?"

3. Perífrase "ter que + infinitivo"(cf. 2.1.5.3.1.3.3.2.):  
"Baz isso agora mesmo" :: "Tens que fazer isso agora mesmo".

4. Perífrase "dever + infinitivo" (cf. 2.1.5.3.1.3.6.)  
"Lê depressa"::"Dever ler depressa".

5. Perífrase "ir + infinitivo

"Acabemos (acaba) com isso"::"Vamos acabar com isso".

6. "ser de que + subjuntivo" (cf. 2.1.5.3.1.3.5.) (?)

(Podia-se substituir por "Perífrase "poder + infinitivo": "Saia!::Pode sair!").

7. Concorrência de imperativo com o sintagma "vamos ver se" + presente do indicativo:

"Cala essa boca! ::Vamos ver se calas essa boca!"



2.1.5.2.3. Tempo

## 2.1.5.2.3.1. Tempos do indicativo

## 2.1.5.2.3.1.1. Presente

## 2.1.5.2.3.1.1.1. Para expressar simultaneidade com o momento da fala:

1. Processo breve: "Levanta os olhos e dá comigo à janela".
2. Processo ampliado: (Cf. 2.1.5.3.2.1.1.) "Agasalha-te! Venta muito".
3. Processo habitual: "Deito tarde". "Ele janta sempre muito bem".
4. Processo ilimitado ou descritivo: "A terra gira em torno do sol".
5. Em concorrência com o imperativo:
  1. (Cf. 2.1.5.2.2.4.3.1.1.): "Tu me fazes este favor".
  - + 2. Querer no pres. do ind. + infinitivo substitui o imperativo: "Queres silenciar?"

## 2.1.5.2.3.1.1.2. Para expressar anterioridade:

1. Em concordância com o pretérito perfeito simples:
  1. Como atualizador: "Pedro Álvares Cabral chegou, apoderou-se da terra descoberta e parte rumo às Índias".
  2. Em expressões de surpresa: "Ia caminhando pela rua e quem encontro..."
2. Em concorrência com o pretérito perfeito simples: "Quando sai, vê que chove".
3. Em concorrência com a forma -ria simples na prótase das condicionais: "Apesar de velhos, gostam de viver mais um século, se pudessem".

## 2.1.5.2.3.1.1.3. Para expressar posterioridade; em concorrência com o futuro:

1. Imediatismo temporal: "Amanhã embarco para a Europa".
2. Segurança: "Fulano casa-se no dia 20".
3. Intenção (certeza subjetiva no momento da fala): "No ano que vem passamos o verão na praia".

2.1.5.2.3.1.3.4. Como o tempo relativo (em orações condicionais, etc.):

"Se tenho tempo te escrevo".

"Quando chegar te aviso".

"Se continuas a importunar-me, perco a paciência".

2.1.5.2.3.1.2. Pretérito perfeito simples

2.1.5.2.3.1.2.1. Para expressar anterioridade

1. Absoluto

1.1. Perfectivo

1. Remoto: "F. nasceu no Rio de Janeiro".

2. Próximo: "Caíste?" "Onde o encontraste?"

1.2. Durativo remoto, em alternância com o pretérito imperfeito: "Ali(vivi)bem".

(vivia)

+ 1.2. A-Processo contínuo, que se prolonga até o presente: "Sempre amou e respeitou seus pais".

1.3. Pontual (processo único): "Mandei-lhe o aviso antes".

1.4. Reiterativo remoto, em concorrência com o imperfeito: "Vi-o::via-o diariamente (enquanto vivi lá)."

2. Relativo

- 2.1. Em concorrência com o pretérito anterior para expressar anterioridade imediata a um passado (?)

2.2. Em concorrência com o pretérito mais-que-perfeito para expressar anterioridade imediata: "Disse que o passageiro o (contratou) para ir a X.

(tinha contratado)

2.3. Em concorrência com o pretérito perfeito do subjuntivo (cf. 2.1.5.2.2.4.1.1.5.):

"Quem o (fez) que o diga"

"Quem o (tenha feito) que o diga".

2.1.5.2.3.1.2.2. Para expressar simultaneidade:

1. Em concorrência com o presente do indicativo:

"Enfim chego" :: "Enfim cheguei".

- 2. Em concorrência com o imperativo (?)

## 2.1.5.2.3.1.2.3. Para expressar posterioridade:

1. Em concorrência com o futuro do presente: "Mais um ~~XXXXX~~ pequeno esforço e ganhaste o prêmio".
2. Em concorrência com o futuro do presente composto (Cf. 2.1.5.2.3.188.3.5.): "Às seis horas já acabei o trabalho".

## 2.1.5.2.3.1.3. Pretérito perfeito composto

## 2.1.5.2.3.1.3.1. Para expressar anterioridade

## 1. Perfectivo

- 1.1. Remoto: "Quando uma mulher tem dado à luz já se não lembra do aperto".
- 1.2. Próximo: "Tenho dito". "Tenho chegado ao final de minhas considerações".
- + 1.3. Resultativo: "Esta é a melhor lei que você tem escrito".

## 2. Imperfectivo

- 2.1. Próximo (passado que se estende até o presente): "Temos trabalhado muito este ano".
- 2.2. Remoto (?)
3. Pontual: "Vedes além na relva/Junto ao rosal/Flores que há desfolhado/O vendaval?"
4. Reiterativo próximo (e atual): "Tenho-lhe mandado várias cartas".
- 5. Em concorrência com o pretérito perfeito simples em expressões exclamativas ou enfáticas (?)
- + 5A. Em concorrência com o ~~pretérito perfeito simples~~ futuro do pretérito composto em expressões exclamativas ou enfáticas: "Que batida ele tem dado se não manobrasse a tempo!"
6. Em concorrência com o pretérito mais-que-perfeito do subjuntivo em orações condicionais: "Se eu tenho sabido disso a tempo, não vinha a esta reunião".



2.1.5.2.3.1.3.2. Para expressar simultaneidade:

"Hoje temos tido (= vimos tendo) um dia de muito trabalho!"

2.1.5.2.3.1.3.3. Para expressar posterioridade:

- 1. Em concorrência com o futuro do presente (?)
- 2. Em concorrência com o futuro do presente composto (Cf. 2.1.5.2.3.1.8.3.6.): "Quando ele chegar, já eu tenho jantado".

2.1.5.2.3.1.4. Pretérito imperfeito

2.1.5.2.3.1.4.1. Para expressar anterioridade

1. Passado: "Fulano vivia em Paris".
2. Passado habitual: "Fulano comia demasiado".
3. Passado em expressões iterativas: "Via-o diariamente".
4. Passado coexistente (copretérito):  
"Quando chegamos, anoitecia".  
"Quando era moça, ela deslumbrava a todos".
5. Ação inacabada  
"Saía quando me viram" (precisar sua concorrência com a perífrase ir + infinitivo: cf. 2.1.5.3.1.1.3.
6. Anterioridade imediata com relação a outro passado reiterada ou habitual, em concorrência com o pretérito mais-que-perfeito:  
"Todos os dias, mal nos(levantávamos) tínhamos que <sup>zer a cama".</sup>  
(tínhamos levantado)
- 7. Em concorrência com o pretérito mais-que-perfeito precedido de "todavia não", "ainda não" (?)
- + 8. Em concorrência com o pretérito perfeito simples:  
"Conheceram-se em maio; em junho se casavam".

2.1.5.2.3.1.4.2. Expressando simultaneidade

1. Em concorrência com o presente, em expressões de cortesia:  
"(Podia)usar seu telefone?"  
"(posso)



"Queria)" uma informação"

"(Quero) uma informação".

2. Em concorrência com o presente e com a forma em -ria em expressões hipotéticas:

"O que (fazia) falta aqui é mais disciplina".

~~faz~~ (faz)

(faria)

2.1.5.2.3.1.4.3. Expressando posterioridade

1. Ação futura cuja realização é negada:

"Amanhã eu tinha um compromisso, mas não poderei ir"

2. Ação futura em expressões hipotéticas, em concorrência com a forma em -ria:

"Com uma carona(chegavas) lá em cinco minutos"

(chegarias)

3. Como futuro do pretérito, em concorrência com a forma em -ria:

"Disse que não (fazia) por nada deste mundo".

(faria)

4. Em concorrência com a forma em -ria na apódoxe das orações condicionais:

"Se tivesse dinheiro, (comprava)".

(compraria)

"E se fosse ~~tu~~ tu, o (mandava) ao diabo".

(mandaria)

"Se eu soubesse, não (ia) lá".

(iria)

5. Em concorrência com o imperfeito do subjuntivo na prótase de orações condicionais:

"Eu, sim, era capaz de ficar ali. Se (tinha) medo (tivesse)

ligava o rádio e pronto".

## 2.1.5.2.3.1.5. Pretérito mais-que-perfeito simples e composto

## 2.1.5.2.3.1.5.1. Expressando anterioridade

## 1. Anterioridade remota com respeito a um passado:

"Soube que o tinha dado / havia dado / <sup>dera</sup> ~~xxxxxxx~~  
 é um amigo" (precisar a preferência e distribuição das formas).

## 2. Anterioridade imediata:

## 1. Habitual ou reiterada (Cf. 2.1.5.2.3.1.4.1.6.)

"Todos os dias, mal nos tínhamos levantado, tínhamos que fazer as camas".

- 2. Pontual, em concorrência com o pretérito anterior (Cf. 2.1.5.2.3.1.6.) (?)

+ 3. Pontual, em concorrência com o pretérito perfeito simples (usos de atenuação ou polidez): "Eu tinha vindo para lembrar-lhe aquela dívida".

- 3. Passado imperfeito em concorrência com o pretérito imperfeito (?)

+ 4. *Mqpt !! impf. subj!* "E + faria se não (fóra) <sup>al donq</sup> (fóra)

4. Em concorrência com a forma em -ria composta, na apódose de orações condicionais (Cf. 2.1.5.2.3.1.10.5)

"Se o tivesse sabido, (tinha dito) antes  
 (teria dito)

"Se não chego a tempo a comida (tinha queimado)"  
 (teria queimado)

5. Em concorrência com o mais-que-perfeito do subjuntivo na prótase de orações condicionais: "Se não foras tão trapaceiro, outro amigo te haveria ajudado".

- 2.1.5.2.3.1.5.2. Expressando simultaneidade, em concorrência com o presente (?)



## 2.1.5.2.3.1.6. Pretérito anterior

2.1.5.2.3.1.6.1 Para expressar ação imediatamente anterior a um passado. Sua vitalidade na fala (Cf. 2.1.5.2.3.15.1.2.2.) e

2.1.5.2.3.12.1.2.1.): "Desde que teve realizado sua missão nunca mais se importou com nada".

2.1.5.2.3.1.6.1. Possui algum outro emprego ? (por ultracorreção)

## 2.1.5.2.3.1.7. Futuro simples

## 2.1.5.2.3.1.7.1. Expressando posterioridade

1. Sua vitalidade para expressar ação futura absoluta:

"Amanhã irei ao cinema"

"Algum dia lhe direi"

2. Em orações subordinadas de conteúdo temporal futuro, em concorrência com o presente do subjuntivo (Cf.

2.1.5.2.3.2.1.2.2.3.):

"Supõe-se que (virá) mais tarde"

"Supõe-se que (venha) mais tarde".

3. Em alternância com o futuro composto, para expressar ação futura anterior a outra:

"Antes que se dê conta, eu o (deixarei)

(terei deixado)

4. Em concorrência com o presente do subjuntivo em expressões dubitativas (Cf. 2.1.5.2.3.2.1.2.1.2):

"Não duvido que (irei) amanhã".

(vá)

5. Como imperativo (Cf. 2.1.5.2.3.1.7.2.6.)

1. Em orações afirmativas (mando)

"Trarás o livro amanhã mesmo)

2. Em orações negativas (proibição)

"Tu não irás à festa"

+ 3. Na terceira pessoa, quando se dá uma ordem indireta  
"O ano letivo será de 180 dias". "O contrato dura quatro anos".





2.1.5.2.3.1.7.3.4. Perífrase pensar + infinitivá (com o auxiliar gramaticalizado): "Penso escrever-~~lhe~~ amanhã".

5. Presente do indicativo (cf. 2.1.5.2.3.1.1.3):

"Amanhã vamos ao clube".

2.1.5.2.3.1.8. Futuro composto

2.1.5.2.3.1.8.1. Sua vitalidade para expressar ações futuras anteriores a outra: "Quando você voltar já terei resolvido o problema".

2.1.5.2.3.1.8.2. Como passado:

1. Em expressões de probabilidade ou suposição:

"Quanto terão rodado por sua culpa?"

2. Em expressões exclamativas ou de surpresa:

"Terá sido capaz?"

+ 2.1.5.2.3.1.8.2A ~~2A~~ Como presente, nos usos de atenuação e de polidez:

"Que terá sido aquilo?"

+ 2B Como imperativo: "Quando eu voltar tereis acabado o trabalho".

2.1.5.2.3.1.8.3. Formas concorrentes com o futuro composto:

1. Perífrase haver de + haver + participio em expressões de probabilidade: "Hão de haver feito o trabalho".

2. Perífrase haver de + ter + participio: "Hão de ter feito o trabalho".

3. Perífrase ir + ter + participio:

"Quando você voltar, vou ter resolvido o problema".

4. Futuro simples (cf. 2.1.5.2.3.1.7.1.3.):

"Antes que se dê conta, eu o deixarei".

5. Pretérito composto (cf. 2.1.5.2.3.1.3.3.2.):

"Quando ele chegar, já eu tenho jantado".

2.1.5.2.3.1.9. Forma em -ria simples (futuro do pretérito)

2.1.5.2.3.1.9.1. Pós-pretérito (não seria melhor "Futuro do pretérito"?)



## 2.1.5.2.3.1.9.1. Pós-pretérito

1. Sua vitalidade para expressar ação posterior a outra passada: "Ele me disse que o faria".
2. Em concorrência com a perífrase "~~querer~~<sup>ir</sup> + infinitivo":  
"Ele me disse que(viria)"  
( ia vir)
3. Em concorrência com a perífrase querer + infinitivo:  
"Assegurou que o (faria)"  
(queria fazer)

## 2.1.5.2.3.1.9.2. Futuro hipotético

"Sentiria muito se não viesse amanhã".

## 2.1.5.2.3.1.9.3. Probabilidade

1. No passado: "Quando chegou, seriam dez horas".
2. No futuro: "Se vivesse até aqui, teria noventa anos".

## 2.1.5.2.3.1.9.4. Concessivo, referindo-se ao passado, em réplicas:

"Era muito esperto". -- "Seria, mas às vezes fazia cada uma!..."

## 2.1.5.2.3.1.9.5. Expressão de um suposto passado (Hipotético):

"Nesta manhã chegaria à cidade X."

2.1.5.2.3.1.9.6. Concorrência das formas -ria::-ra (Observar se em alguns

verbos somente se usa uma destas formas ou se alternam livremente. Cf: 2.1.5.2.3.2.3.3.)

1. Concorrência -ria::-ra na expressão do futuro hipotético (?)
2. Concorrência -ria::-ra dos verbos querer, dever e po-der nas expressões de cortesia e modéstia:  
"Eu(queria)pedir-lhe um favor  
(quisera)  
"Ele (deveria) estudar mais"  
(devera)  
"Bem que ele (poderia) ter feito isto)  
(pudera)

3. Concorrência -ria::-ra nas expressões de desejo, conveniência ou possibilidade:

"Melhor(seria) não ter nascido".

(fora)

- 4. Concorrência -ria::-ra nas expressões hipotéticas irreais (?)

5. Concorrência -ria::-ra na apódose de orações condicionais:

"Se saudade matasse, (morreria) em pouco tempo".

(morrera)

- 2.1.5.2.3.1.9.7. Concorrência da forma -ria com o imperfeito do subjuntivo:

1. Na prótase de orações condicionais (?)

2. Em outras construções

+ 2.1.5.2.3.1.9.7. A - Concorrência da forma -ria com o presente, quando se manifesta opinião de modo reservado<sup>a</sup>:

"Eu (acharia) melhor irmos embora".

(acho)

+ 2.1.5.2.3.1.9.7B Concorrência da forma -ria com o imperfeito do indicativo:

1. Nos usos de atenuação ou polidez:

"F. (teria) cinquenta anos quando o conheci".

(tinha)

2. Na apódose de orações condicionais (cf. 2.1.5.2.3.1.4.3.4.

"Eu o(mataria) se pudesse"

(matava)

"Se estivesse mau (estaria) gritando".

(estava)

2.1.5.2.3.1.10. Forma em -ria composta

2.1.5.2.3.1.10.1 Antepospretérito (não seria melhor "fut.do pret.comp."?)

"Prometeu-me que pelas seis horas já o teria terminado".

2.1.5.2.3.1.10.2 Probabilidade ou suposição perfeita:

"Quando cheguei, já teriam dado as doze". (Atentar para as formas concorrentes nessa função):

"Quando cheguei, já (teriam dado as)doze".

(tinham)ado as)

(seriam mais de)

2.1.5.2.3.1.10.3. Em expressões de cortesia ou modéstia:

"Seu trabalho teria podido ficar melhor". (Atentar para a sua concorrência com outras formas alternantes):

"Seu trabalho (poderia) ficar melhor"

(podia)

(podia ter ficado)

2.1.5.2.3.1.10.4. Concessivo, em réplicas:

"Fulano teria vivido mal, mas à hora da morte portou-se como um santo" (Precisar sua concorrência com outras formas):

"Fulano (tinha vivido) mal, mas..."

(viveu)

(podia ter vivido)

(pode ter vivido)

2.1.5.2.3.1.10.5. Na apódose de orações condicionais:

- 1. Em concorrência com o pretérito mais-que-perfeito do subjuntivo (?)

2. Em concorrência com o pretérito mais-que-perfeito do indicativo: (Cf. 2.1.5.2.3.1.5.1..4):

"Se tivesse vindo, <sup>(ter-se-ia)</sup> ~~tiveria~~ divertido".

(tinha)se)

- 2.1.5.2.3.1.10.6. Na prótase de orações condicionais, em concorrência com o pretérito mais-que-perfeito do subjuntivo (?)

2.1.4.2.3.2. Tempos do Subjuntivo

2.1.5.2.3.2.1. Presente

2.1.5.2.3.2.1.1. Expressando simultaneidade

1. Em orações independentes ou subordinadas dubitativas

em concorrência com o presente do ~~subjuntivo~~ indicativo:

(Nas subordinadas, observar sempre a correlação

com o tempo da principal)



(Cf. 2.1.5.2.3.1.7.2.5.):

"Talvez eu (venda) esta casa".  
(vendo)

"Temo que(venha)tarde".  
(vem)

2. Em orações independentes desiderativas:

"Bons ventos o levem!"

"Oxalá o tenha o bom Deus".

3. Em orações exortativas, em concorrência com a perífrase

ir + infinitivo: "Comamos::vamos comer".

2.1.5.2.3.2.1.2. Expressando posterioridade:

1. Em construções dubitativas, em concorrência com o futuro simples do indicativo:

1. Em orações independentes:

"Talvez o (faça)amanhã".  
(farei)

2. Em orações subordinadas (Cf. 2.1.5.2.3.1.7.1.4.):

"Duvido que (vá) amannã"  
(irei)  
(vou)

- 2.1.5.2.3.2.1.2.2. Em orações independentes desiderativas em concorrência com o futuro simples do indicativo (?)

2.1.5.2.3.2.1.2.3. Em orações subordinadas de conteúdo temporal futuro em concorrência com o futuro simples do indicativo

(Cf. 2.1.5.2.3.1.7.1.2.):

"Suponho que (venha) mais tarde".  
(virá)

2.1.5.2.3.2.1.2.4. Com valor perfectivo, em concorrência com o pretérito composto do subjuntivo:

(Espera que (pare) completamente, para subir".  
(tenha parado)

2.1.5.2.3.2.1.3. Em concorrência com o mais-que-perfeito ou com o imperfeito do subjuntivo: "Não teria sido possível que deixasse::

deixasse::tivesse deixado de pedi-lo!"

## 2.1.5.2.3.2.2. Pretérito composto

1. Passado perfeito, observando-se a concorrência entre os auxiliares: "Não creio que tenha chegado:: haja chegado ainda".
2. Futuro perfeito: "Espero que até sábado o tenha acabado".
3. Concorrência com o imperfeito do subjuntivo: "Não creio que o (tenha feito) sozinho".  
(fizesse)
- + 4. Concorrência com o futuro do presente composto: "Espero que no próximo sábado você(tenha acabado) a lição"  
(terá acabado)

## 2.1.5.2.3.2.3. Pretérito imperfeito

## + 2.1.5.2.3.2.3.A. Expressando anterioridade:

1. Em orações independentes: "Oxalá soubesse algo!"

## + 2.1.5.2.3.2.3.B. Expressando posterioridade:

1. Em orações independentes dubitativas, em concorrência com a perífrase vir a + infinitivo: "Talvez ainda ~~f~~zesse; viesse a fazer a lição.
2. Em orações subordinadas a verbo conjugado no pretérito perfeito simples ou no pretérito imperfeito: "Não(quis) que a filha estudasse na Universidade".  
(queria)  
"Supus) que viesse mais tarde".  
(Supunha)

- 2.1.5.2.3.2.3.1. Concorrência das formas em -ra e em ~~kk~~ - se:

1. Desaparecimento ou enfraquecimento da forma -se na língua falada (?)
2. Subsistência da forma -se na oratória (E)

- 2.1.5.2.3.2.3.2. Concorrência pretérito imperfeito:: presente do subjuntivo ~~fi~~

1. Em expressões dubitativas (?)
2. Em expressões desiderativas
  1. Em orações independentes (?)
  2. Em orações subordinadas (?)

## 2.1.5.2.3.2.4. Pretérito mais-que-perfeito

2.1.5.2.3.2.4.1. Concorrência das formas -ra e esse. Vitalidade da forma -se (Cf. 2.6.4.2.3.1.) (??)

2.1.5.2.3.2.4.2. Antepretérito:

"Não acreditava que tivesse chegado ainda"

2.1.5.2.3.2.4.3. Antepospretérito:

"Não podia imaginar que o tivesse preparado antes que eu passasse para apanhá-lo".

2.1.5.2.3.2.4.4. Concorrência do pretérito mais-que-perfeito com o imperfeito:

1. No passado: "Não podia crer que ~~ele~~ tivesse chegado chegasse antes dele".

2. No futuro: "Não acreditava que eu tivesse chegado:: chegasse antes do momento em que ele chegaria".

2.1.5.2.3.2.4.5. Concorrência do mais-que-perfeito em esse com a forma em -ria composta na apódose de orações condicionais (?)

2.1.5.2.3.2.4.6. Expressões do tipo (Cf. 2.1.5.2.3.1.2.6.4.):

"Tivesses visto a cara dele!"

## 2.1.5.2.3.2.5. Futuro simples

+ 2.1.5.2.3.2.5A - Indicando posterioridade:

1. Na oração subordinada ajetiva: "Farei o que puder".

"Quem chegar atrasado ficará do lado de fora".

2. Na oração subordinada adverbial conformativa: "Farei como ele mandar".

3. Na oração subordinada adverbial temporal: "Quanto:: depois que:: logo que:: assim que:: sempre que fizer a burrada não me venha aqui lastimar-se".

4. Na prótase da oração condicional: "Se eu trouxer o vtro, você o lerá".



- 2.1.5.2.3.2.5.1. Subsiste na língua falada?  
"Visitá-lo-ei se for possível"
- 2. Subsiste na fala jurídica?  
"Se alguém infringir essa disposição..."
- 3. Subsiste nas locuções fixas de sentido hipotético?  
"Seja lá como for". "Venha quem vier".  
Observar se existe preferência por alguma correlação determinada:  
"Seja o que seja"  
"Seja o que for"  
"Diga o que diga"  
"Diga o que disser".
  
- 2.1.5.2.3.2.6. Futuro composto
  
- + 2.1.5.2.3.2.6A Indicando ações anteriores a uma ação futura, nas mesmas circunstâncias do § 2.1.5.2.3.25A: "Quem tiver chegado tarde, ficará do lado de fora".
  
- 2.1.5.2.3.2.6.1. Subsiste normalmente na língua falada?  
2. Aparece ocasionalmente na fala, por ultracorreção?  
3. Subsiste na língua jurídica? "Castigá-lo-emos de acordo com o dano que tiver feito".

## 2.1.5.2.4. Pessoa e número

## 2.1.5.2.4.1. Primeira pessoa

1. Uso da forma plural com valor de singular:

"Escrevemos (eu) este livro com o fim de..."

2. Plural majestático: "Nós, D. Fernando, fazemos saber..."

## 2.1.5.2.4.2. Segunda pessoa

1. Desinência da segunda pessoa do pretérito simples com ~~kk~~ -s analógico: chegastes, viestes, saístes.

- + 1A. Desinência da segunda pessoa do pretérito simples com alongamento da vogal: chegásteis, viêsteis, saísteis.

- + 1B. Ocorre o tratamento tu? É normal? Sobre a concorrência de você? Completar os seguintes paradigmas, segundo os casos:

1. Pres. Indicativo: tu vais - vai

2. Pret. Imperfeito Ind.: tu tomavas - tomávais - tomava  
tu ias - ia

3. Pret. Perf. Simples: tu tomaste - tomastes - tomou  
tu tivestes - tivestes - teve

4. Futuro do Pres.: tu tomarás - tomará

5. Futuro do Pret.(forma -ria): tu tomarias - tomaríeis  
tomaria

6. Pres. Subj.: tu tenhas - tenhais - tenha

7. Pret. Impf. Subj.: tu tomasses - tomásseis - tomasse

8. Imperativo: toma - tomes - tome

tem - tenhas - tenha

some - sumas - suma

2xx.

2. Uso de vós: É normal? Na oratória política ou religiosa? Em conferências? Outros casos.

- 3. "Voseo" (?)

## 2.1.5.2.4.3. Terceira pessoa

1. Tratamento pronominal, usando-se você em concorrência com tu (Cf. 2.1.5.2.4.2.1B), e V. Exa., V. Sa., etc., em concorrência com vós.

2. Tratamento nominal: enumere os nomes que se prestam a esse tratamento: o senhor, a senhora, o Cavaleiro, o pai, a mãe, o amigo, etc.

#### 2.1.5.2.5. Formas não ~~xxx~~ pessoais

##### 2.1.5.2.5.1. Infinitivo simples

##### 2.1.5.2.5.1.1. Uso nominal

##### 2.1.5.2.5.1.1.1. Substantivado

1. Infinitivo só: "Seu olhar penetrante me inquietava".
2. Na forma reflexiva: "Este teu contínuo desdizer-te inspira pouca confiança".
3. Na forma recíproca: "O desafiar-se é prova de coragem".

##### 2.1.5.2.5.1.1.2. Complemento de substantivo

~~xx~~ "Tábua de cortar carne"  
"Máquina de escrever"

##### 2.1.5.2.5.1.1.3. Complemento de adjetivo:

"fácil de fazer"; "digno de se ver".

##### 2.1.5.2.5.1.1.3A. Complemento de verbo: "Preocupou-se em aparecer".

##### 2.1.5.2.5.1.1.4. Concorrência infinitivo nominal::infinitivo verbal:

"Ao entrar dos alunos::Ao entram os alunos deve cessar toda a conversa".

##### 2.1.5.2.5.1.2. Uso verbal

##### 2.1.5.2.5.1.2.1. Infinitivo subordinado

##### 1. Em orações de função substantiva

1. Em oração subjetiva: "Não me agrada viver sem aventuras".
2. Em oração objetiva: "Mandou copiar as cartas". (Observar se existe preferência pela construção de infinitivo ou de formas pessoais:  
"Proibiram-me (voltar) à reunião"  
(que voltasse)



3. Em oração predicativa: "Isto é jogar pérolas aos porcos".

+ 4. Em oração completiva nominal: "O temor de dizer o que não devia me fez calar".

2.1.5.2.5.1.2.1.2. Em orações de função adjetiva:

1. Em oração adnominal: "Vi sombras a gemer e vczes a gritar" (Observar se existe preferência pela construção de infinitivo, ou de gerúndio, ou de formas pessoais: "Vi sombras <sup>(a gemer)</sup><sub>(gemendo)</sub><sup>(que gemiam)</sup>".

2. Em oração adjetiva de relativo: "Não tinha armas com que defender-se".

2.1.5.2.5.1.2.1.3. Em orações de função adverbial:

1. Em oração modal: "Respondeu sem pesar bem as palavras".

2. Em oração temporal: "Partirei ao sair o sol".  
"Antes de jantar, dava um passeio".

3. Em oração condicional:

"A não ser isto, eu concordaria com você".

4. Em oração concessiva: "Com ser tão fácil, ainda assim houve quem errasse a questão".

5. Em oração causal: "Fugiram por necessitar de munição e alimentos".

6. Em oração final (Concorrência infinitivo::subjuntivo: Cf. 2.1.5.2.2.4.2.1.): "Estuda para preparar o futuro".

2.1.5.2.5.1.2.2. Infinitivo coordenado:

1. Em oração <sup>aditiva</sup> copulativa: "Além de roubá-la, feriram-na com um punhal".

2. Em oração adversativa: "Em vez de olhar televisão, vai dormir".

2.1.5.2.5.1.2.3. Infinitivo independente

## 2.1.5.2.5.1.2.3. Infinitivo independente

~~xxxxxx~~ 1. Como imperativo:

1. Só: "Marchar!" "Sair logo!" "Direita, volver!"
2. Com a preposição a: "A andar!"
3. Em proibições: "Não fumar no recinto".

## 2. Como pretérito (infinitivo histórico):

"Eles passavam o dia descansando, e eu fazer a comida, varrer a casa, limpar os móveis".

3. Como ~~xxxxxx~~ presente:

## 1. Em expressões exclamativas com sentido negativo:

"Mentir eu!" (eu não minto)

"Fugir eu!" (eu não fujo)

## 2. Nas respostas:

## 1. Em concorrência com o presente do indicativo:

"Que fazes aqui? --Nada, sonhar um pouco".

## 2. Em forma interrogativa-exclamativa:

"Já te decidiste? --Decidir-me? Não, não é possível".

## 3. Expressando imediação temporal: "Demoras

muito? --Não; só ir e voltar".

## 4. Em outros tipos de resposta:

"Tu o odeias, não? --Odiar propriamente não".

## 2.1.5.2.5.2. Infinitivo composto

## 2.1.5.2.5.2.1. Subordinado

## 2.1.5.2.5.2.1.1. Em orações de função substantiva

1. Em oração subjetiva: "Nãome agrada ter vivido tão metodicamente sempre".

2. Em oração objetiva: "Recordo muito bem tê-lo ouvido várias vezes".

3. Em oração predicativa: "Ser um vencedor é para mim ter-me saído sempre bem das difíceis situações

4. Em oração completiva nominal: "Tenho medo de ter dito uma bobagem".

## 2.1.5.2.5.2.1.2. Em orações de função adjetiva:

1. Em oração adnominal (adjetiva restritiva): "Houvera casas a ter vendido e amigos a ter procurado, mas preferira ficar só".
2. Em oração com relativo: "Não achamos meios com que tê-lo avisado a tempo".
3. Em orações de função adverbial:
  1. Em oração modal: "Respondeu sem ter entendido bem a pergunta".
  2. Em oração temporal: "Após ter defendido seu ponto de vista, saiu da sala".
  3. Em oração condicional: "A não ter sido isso eu teria concordado com sua proposta".
  4. Em oração concessiva: "Apesar de ter comido tanto, ainda tenho fome".
  5. Em oração causal: "Isto te aconteceu por ~~teres bebido~~ teres bebido tanto".

## 2.1.5.2.5.2.2. Coordenadas

1. Em oração aditiva: "Além de tê-lo comprado, leu-o todo".
2. Em oração adversativa: "Em vez de tê-la trazido a minha casa, foste levá-la ao correio?"

## 2.1.5.2.5.2.3. Independentes

1. Como "imperativo impossível" (passado): "Tê-lo dito, por que foste calar-te?!" (devias tê-lo dito)
2. Em respostas: "Tu disseste isto, não? -- Ter dito, não. Apenas insinuei".

## + 2.1.5.2.5.2A. Infinitivo invariável, sem sujeito

- A1. Infinitivo nominal como complemento de substantivo (Cf. 2.1.5.2.5.1.1.2).
- A2. Infinitivo nominal como complemento de adjetivo (Cf. 2.1.5.2.5.1.1.3.)
- A3. Infinitivo nominal como complemento de verbo (Cf.+2.1.5.2.5.1.1.3.A)



A4. Infinitivo verbal em orações de função substantiva  
(Cf. 2.1.5.2.5.1.2.1.1.)

A5. Infinitivo verbal como imperativo  
(Cf. 2.1.5.2.5.1.2.3.1.)

+ 2.1.5.2.5.2B Infinitivo flexionado, com sujeito próprio

B1. Infinitivo com sujeito expresso, idêntico ou diverso do sujeito do verbo regente:

"Eles crêem terem descoberto o mapa do tesouro".

"Será melhor sairmos mais cedo".

B2. Infinitivo sem sujeito expresso no contexto, referindo-se a agente indicado por sua flexão:

"Eu estava contente de irmos para esta casa!"

"Fulano convidou X. para trazerem as encomendas

(Observar o emprego do infinitivo dependente de expressões impessoais):

(Convém)(ir)embora já".

(Importa) (irmos)

(É preciso)

(É necessário)

etc.

2.1.5.2.5.2C. Concorrência infinitivo invariável:: infinitivo flexionado: infinitivo sem sujeito próprio, mas exprimindo ação atribuída a agente conhecido.

C1. Em orações completivas nominais:

"Admitiram-se todos os candidatos desejosos de continuar:: continuarem os seus estudos".

C2. "Em orações objetivas:

"Eles crêem ter::terem cumprido o dever".

"Lembram-se de o ter::terem visto algumas vezes".

C3. Em orações finais: "Eles trabalharam muito para obter:: obterem este resultado".

C4. Em orações temporais: "Saíram depois de ouvir::ouvirem a notícia".

05. Em orações concessivas: "Apesar de não ter::teramos concluído a tarefa, voltaremos para casa".

06. Em orações causais: "Perdeste o emprego por não ter::teres sido dedicado".

### 2.1.5.2.5.3. Gerúndio simples

#### 2.1.5.2.5.3.1. Uso adjetivo

1. Com os verbos ferver: "Queimou-se com água fervendo".

2. Com outros verbos: "Vi crianças brincando".

"... água rolando"

".... moinho girando".

2.1.5.2.5.3.2. Uso adverbial: "Respondeu gritando". (Observar a vitalidade das formas diminutivas): "Namorandinho".

#### 2.1.5.2.5.3.3. Uso verbal

##### 2.1.5.2.5.3.3. 1. Gerúndio subordinado

1. Em orações de função adverbial:

1. Em oração causal: "Ele dizendo, acreditaram".

2. Em oração condicional: "Tu pedindo, ele fará".

3. Em oração modal: "Estivemos todo dia em casa, jogando cartas".

4. Em oração concessiva: "Mesmo sendo difícil, consegui fazê-lo".

5. Em oração temporal: "

1. Simultaneidade: "Indo para o centro, vimos um acidente".

2. Anterioridade:

1. Gerúndio só: "Dizendo estas palavras, saiu".

2. Gerúndio precedido de preposição em: "Em se plantando, dá".

3. Posterioridade: "O ladrão subiu no muro, saltando logo para o jardim".

2. Em orações de função adjetiva:

1. Referindo-se ao sujeito:

2.1.5.2.5.3.3.1.2. Em orações de função adjetiva:

1. Referindo-se ao sujeito:
  1. Em oração explicativa: "O gerente, compreendendo que não havia solução, pediu sua demissão".
  2. Em oração restritiva: "O lutador vestindo calção branco é meu favorito".
2. Referindo-se ao objeto direto:
  1. Em oração explicativa: "Há pouco vi a F. tomando um táxi para o centro".
  2. Em oração restritiva: "Hoje publicarão o Diário Oficial contendo o decreto-lei".
3. Referindo-se a substantivos complementares:
 

"Entrou com um copo de leite esparramando espuma".

2.1.5.2.5.3.3.2. Gerúndio coordenado

1. Em oração aditiva: "O ciclone se encontrava ao norte de X, avançando para oeste rapidamente".
2. Em oração continuativa: "Realizaram uma grande exibição, sendo aplaudidos com entusiasmo (por isso foram aplaudidos)".

2.1.5.2.5.3.3.3. Gerúndio independente:

1. Exortativo (Cf. 2.1.5.2.2.4.5.2.): "Andando!"
2. Em oração exclamativa, com omissão do auxiliar: "Sempre incomodando!" "Tu folgando e eu trabalhando!"
3. Nas respostas: "Que fazes por aqui? -- Nada, passeando um pouco".

2.1.5.2.5.4. Gerúndio Composto (determinar sua vitalidade em todos os usos)

2.1.5.2.5.4.1. Em orações de função adverbial

1. Em oração causal: "Ele tendo afirmado, eu acredito"
2. Em oração condicional: "Deves propô-lo tu, porque tendo partido de ti a idéia, ele a aceitará com gosto".



3. Em oração concessiva: "Mesmo tendo jurado que não o abandonaria, deixou-o só na primeira oportunidade".
4. Em oração temporal de anterioridade: "Tendo reunido dinheiro, fui viajar".

#### 2.1.5.2.5.4.1.2. Em oração de função adjetiva

1. Em oração explicativa: "O garoto, tendo compreendido que não podia sair, ficou em casa".

#### 2.1.5.2.5.5. Participípio

##### 2.1.5.2.5.5.1. Vitalidade de seu uso verbal

###### 2.1.5.2.5.5.1.1. Em orações subordinadas:

1. Em oração temporal: "Terminada a aula, fomos ao cinema".
2. Em orações modais: "Apresentou-se ao juízo, a cabeça erguida".
3. Em orações concessivas: "Os estatutos que propõe, embora modificados em alguns pontos, parecem aceitáveis".

###### 2.1.5.2.5.5.1.2. Em orações independentes:

"Dito e feito". "Tudo acabado!"

##### 2.1.5.2.5.5.2. Particularidades de uso adjetivo

1. Participípio de significado ativo e passivo: "Livro muito lido::pessoa lida::escritor muito lido. "Problema resolvido::homem resolvido".
2. Alternância de formas regulares e irregulares (Cf. 2.1.5.1.2.5.):  
oprimido::opresso; eleito::eleito; corrigido::correto; prendido::preso.

## 2.1.5.3. PERIFRASES VERBAIS

## 2.1.5.3.1. Construções de infinitivo:

2.1.5.3.1.1. Ir + infinitivo:

1. Incoativo: "A aula vai começar"
2. Simplesmente temporal, em concorrência com o futuro simples do indicativo (Cf. 2.1.5.2.3.1.7.3.1.):  
"Amanhã vou vê-lo".
3. Intenção ('de conatu') Cf. 2.1.5.2.3.1.4.1.5.) (Precisar a concorrência, neste caso, entre o pretérito imperfeito e o pretérito simples: "Quando(ia) replicar, me expulsaram".  
(fui)
4. Possibilidades: "Se continuas assim, vais adoecer".

~~2.1.5.3.1.1.5.~~ 5. Locução "a ver se" (Cf. Nexos) (?)

1. Hipotética (?)
2. Como nexo final (?)
6. Repetição do auxiliar: "Vou ir ver se as flores já chegaram".

2.1.5.3.1.2. Passar a + infinitivo

1. Incoativo: "Passo a expor agora a situação atual do negócio".
2. Perfectivo: "Pois com isso, passou a me amolar" (?)

2.1.5.3.1.3. Pôr-se a + infinitivo. Incoativo.

"Ele se pôs a escrever como um louco".

2.1.5.3.1.4. Deitar a + infinitivo

1. Incoativo:
  1. Infinitivo de um verbo de movimento: "Deitou a correr".
  2. Infinitivo de outros verbos, com presença do pronome se (?)

~~2.1.5.3.1.4.2.~~ Factitivo: "Com sua ambição, deitou a perder o negócio".

2.1.5.3.1.5. Iniciar a + infinitivo. Incoativo.

"Iniciou a amadurecer na primavera".

2.1.5.3.1.6. Começar a + infinitivo. Incoativo.



- 2.1.5.3.1.7. "Começou a amanhecer cedo"  
Principiar a + infin. Incoativo. "Principiou a chover às 3 horas"
- 2.1.5.3.1.8. Romper a + infinitivo. Incoativo (ação repentina ou inesperada). "Rompeu a dizer asneiras" ~~deixou-se~~
- 2.1.5.3.1.9. Soltar-se a + infinitivo. Incoativo (?)
- 2.1.5.3.1.10. Arrancar-se a + infinitivo. Incoativo (?)
- 2.1.5.3.1.11. Lançar-se a + infinitivo. Incoativo: "Lançou-se a pedir que lhe desse isto ou aquilo".
- 2.1.5.3.1.12. Aventurar-se a + infinitivo. Incoativo: "Aventurou-se a correr como um galgo".
- 2.1.5.3.1.13. Atirar-se a + infinitivo. Incoativo: "Atirou-se a correr como um louco".
- 2.1.5.3.1.14. Tomar-se a + infinitivo. Incoativo (?)
- 2.1.5.3.1.15. Ocupar-se a + infinitivo. Incoativo: "Ocupou-se a resolver os negócios". (durativo?)
- 2.1.5.3.1.16. Dar + preposição + infinitivo
1. Dar a + infinitivo:
    1. Incoativo: "Deu-se a falar mal de todos".
    2. Factitivo: "Deu-lhe a entender que não iria".
  2. Dar em + infinitivo:
    1. Incoativo: "Ela deu em cantar durante a noite".
  - 3. Dar por + infinitivo (?)
  - + 4. Dar para:
    1. Incoativo: "Deu para falar mal de todos".
  - + 5. Dar de:
    1. Incoativo: "Deu de ficar teimoso".
- 2.1.5.3.1.17. Dizer a + infinitivo. Incoativo (?)
- 2.1.5.3.1.18. Acolher-se a + infinitivo. Incoativo (?)
- 2.1.5.3.1.19. Agarrar a + infinitivo. Incoativo.  
 "Agarrou a suspirar".



2.1.5.3.1.20. Pegar a + infinitivo: Incoativo. "Ele pegou a bater na mesa". (Atentar para a ocorrência dos sintagmas seguintes:)

- a) Pegar e + forma pessoal do verbo: "'Pegou e saiu correndo".
- b) Agarrar e + forma pessoal do verbo: "Agarrou e saiu da e
- c) Ir e + forma pessoal do verbo: "Fui e lhe dei um tapa".

2.1.5.3.1.21. Estar + preposição + infinitivo.

1. Estar por + infinitivo:

- 1. Iminência: "Ele está por chegar".
- 2. Intenção: "Estive por dizer-lhe, mas decidi calar-me".

2. Estar para + infinitivo: Iminência: "O trem está para chegar".

3. Estar a + infinitivo:

- 1. Iminência: "A nova tabela está a sair".
- + 2. Duração: "Está a ler o jornal, na sala" (Atentar para a concorrência estar a + infinitivo:: estar + gerúndio)

2.1.5.3.1.22. Querer + infinitivo: "Espere um momento. Quero me lembrar"

2.1.5.3.1.23. Vir a + infinitivo:

- 1. Terminativo: "Oxalá venham a fazer as pazes
- 2. Perfectivo: "Veio a mudar de opinião".
- 3. Aproximativo: "Isto me vem a custar cem cruzeiros"

2.1.5.3.1.24. Chegar a + infinitivo. Perfectivo.  
"Chegou a acreditar que dizia a verdade".

2.1.5.3.1.25. Conseguir + infinitivo. Perfectivo.  
"Consegui convencê-lo".

Rkk.

- 2.1.5.3.1.26. Acabar + preposição + infinitivo. Perfectivo.
1. Acabar por + infinitivo: "Acabei por crer em sua inocência"
  2. Acabar de + infinitivo: "Acabou de chegar". (Atentar para a concorrência acabar de + infinitivo::há pouco + forma pessoal::vir + gerúndio:  
 "Acabo de chegar agora"  
 "Há pouco chegou Fulano"  
 "Venho chegando agora".
- 2.1.5.3.1.27. Terminar + preposição + infinitivo. Perfectivo:
1. Terminar por + infinitivo: "Tanto me incomodou que termine por dar-lhe o presente".
  2. Terminar de + infinitivo: "Quando terminou de falar, ninguém soube contestá-lo".
- 2.1.5.3.1.28. Deixar de + infinitivo: "Ele nunca deixa de dizer o que pensa".
- 2.1.5.3.1.29. Cessar de + infinitivo: Perfectivo.  
 "Ele cessou de crer em mim".
- + 2.1.5.3.1.29A. Cair a + infinitivo. Incoativo.  
 "Caiu a ~~meu~~ dizer coisas desnecessárias".
- + 2.1.5.3.1.29B. ~~Remeter a + infinitivo: Incoativo~~ Desatar a + infinitivo: Incoativo.  
 "Desatou a chorar convulsivamente".
- + 2.1.5.3.1.29C. Entrar a + infinitivo. Incoativo. "Entrou a saminhar de um lado para outro".
- \* 2.1.5.3.1.29D. Desandar a + infinitivo. Incoativo. "Porque não tinha sido aprovado, desandou a fazer suposições incorretas".
- + 2.1.5.3.1.29E. Ficar a + infinitivo. Durativo. "Fico a pensar como aquilo pode ter acontecido".
- + 2.1.5.3.1.29F. Continuar a + infinitivo. Durativo. "Continuou a fazer a I".
- + 2.1.5.3.1.29G. Seguir, prosseguir a + infinitivo. Durativo. "Seguiu<sup>a</sup> a pensar que tinha razão".
- + 2.1.5.3.1.29H. Permanecer a + infinitivo. Durativo. "Permanece a julgar mal as pessoas".
- + 2.1.5.3.1.29I. ~~Costumar~~ habituar-se a + infinitivo. Iterativo. "Costumou



- H                      ~~X~~  
 (habitou-se) a vestir-se daquele modo".
- 2.1.5.3.1.30. Outras construções de infinitivo, perfectivas ou terminativas.
- 2.1.5.3.1.31. Haver de + infinitivo. Obrigatoriedade: "Hás de fazê-lo mesmo que tenhas que apanhar". (Para seu uso como forma temporal do futuro, Cf. 2.1.5.2.3.1.7.3.2.)
- 2.1.5.3.1.32. Ter de + infinitivo. Obrigatoriedade. "Tenho ~~de~~ ir ~~em~~ trabalhar todas as tardes".
- 2.1.5.3.1.33. Ter que + infinitivo:
1. Obrigatoriedade: "Tenho que ir ao dentista sábado".
  2. Como imperativo (Cf. 2.1.5.2.2.4.6.3.): "Tem que fazê-lo agora".
- 2.1.5.3.1.34. Haver que + infinitivo. Obrigatoriedade: "Há que estudar para passar no exame"
- 2.1.5.3.1.35. Ser (+preposição) + infinitivo:
1. Ser + infinitivo. Obrigatoriedade: "Agora é trabalhar".
  - + 2. Ser de + infinitivo. Iteração: "Eu sou de perder guarda-chuva".
- 2.1.5.3.1.36. Dever (de) + infinitivo  
~~X~~
1. Dever +a infinitivo
    1. Obrigatoriedade: "Deves acabá-lo antes da cinco".
    2. Uso imperativo (Cf. 2.1.5.2.2.4.6.4.): "Deves sair agora".
  2. Dever (de) + infinitivo. Hipotético: "Deve (de) ser o seu irmão".
  3. Concorrência dever::dever de nos casos anteriores.
  4. Em ~~expressões~~ hipotéticas do tipo exclamativo (Cf. 2.1.5.2.3.2.4.6.): "Devias ter visto o susto que ela levou!"
- 2.1.5.3.1.37. Costumar + infinitivo. Habitual: "Costumava visitar-me aos domingos".
- 2.1.5.3.1.38. Saber + infinitivo. Habitual: "Ele sabia ~~vif~~ antes



aqui, mas agora se esqueceu".

2.1.5.3.1.39. Ficar ~~(com)~~ + infinitivo:  
(de)

"Ficou de voltar amanhã"

2.1.5.3.1.40. Demorou (a) (em) + infinitivo: "Não demorou (a) (em) chegar".

## 2.1.5.3.2. Construções de gerúndio

### 2.1.5.3.2.1. Estar + gerúndio

1. Durativo: "Creio que está estudando em sua casa".  
(Precisar sua concorrência com o presente do indicativo, Cf. 2.1.5.2.3.1.1.1.2: "Chove::está chovendo".  
"Chora::está chorando".
2. Incoativo (?): "Já estão chegando as respostas".

### 2.1.4.3.2.2. Andar + gerúndio

1. Durativo: "Creio que andou brincando no jardim".
2. Habitual: "O pobre anda pedindo esmolas".
3. Intencional (preparação de algo): "Andam vendendo sua casa" (estão promovendo gestões pra vendê-la).

### 2.1.4.3.2.3. Ir + gerúndio:

1. Terminativo: "Já vou chegando".
2. Perfectivo (Cf. 2.1.5.3.1.26.2): "Vou chegando agora (acabo de chegar)".
3. Incoativo, com valor exortativo: "Vamos indo, pessoal"
4. Surpresa, ação inesperada: "Veja quem vem chegando!"
- 5. Ir (imperativo) + indo + infinitivo (?)
- + 6. Ir (imperativo) + gerúndio: "Vá saindo".

### 2.1.4.3.2.4. Vir + gerúndio

1. Durativo: "Venho observando sua conduta".
- 2. Perfectivo (?)
3. Aproximativo: "Não me lembro direito, mas a festa ven sendo em julho".



2.1.5.3.2.5. Seguir + gerúndio. Continuativo: "Ele segue dizendo que lhe deve uma fortuna".

2.1.5.3.2.6. Prosseguir + gerúndio: Continuativo: "Eu prossigo acreditando que tudo é falso".

2.1.5.3.2.7. Continuar + gerúndio. Continuativo: "Ele continua estudando todas as noites".

2.1.5.3.2.8. Ficar + gerúndio: "Ontem me ficaste devendo um almoço". (Atentar para sua concorrência com deixar a + infinitivo).

2.1.5.3.2.9. Sair + gerúndio:

1. Incoativo: "Saiu correndo" (?)

2. Perfectivo: "Saí ganhando com a situação".

- 2.1.5.3.2.10. Soltar-se + gerúndio. Incoativo (?)

2.1.5.3.2.11. Acabar + gerúndio. Perfectivo. (Cf. 2.1.5.3.1.26.1): "Acabamos comprando o carro vermelho".

- 2.1.5.3.2.12. Dar + gerúndio (?)

### 2.1.5.3.3. Construções de participípio

2.1.5.3.3.1. Estar + participípio: "Com isto tudo está dito".

? 2.1.5.3.3.2. Ter + participípio: "Tenho dito mil vezes para não te aproximares da janela".

2.1.5.3.3.3. Andar + participípio: "Ele anda enlouquecido pelas dívidas".  
(Usa-se frequentemente com verbos de repouso?): "É este que anda sempre ~~santado~~?"

2.1.5.3.3.4. Deixar + participípio: "Deixou dito que voltaria logo".

2.1.5.3.3.5. Ficar + participípio: "Ficou combinado ~~que~~ iríamos juntos".

2.1.5.3.3.6. Trazer + participípio: "Ele me traz preocupado dia e noite".

2.1.5.3.3.7. Levar + participípio: "Levo lidos dez livros sobre esse *tema*".

2.1.5.3.3.8. Encontrar-se + participípio: "Encontro-me cercado de problemas".

2.1.5.3.3.9. Achar-se + participípio: "Achei-me cercado por indivíduos perigosos".



- 2.1.5.3.3.10. Ver-se + participípio: "Vi-me humilhado por todos os meus inimigos".
- 2.1.5.3.3.11. Sentir-se + participípio: "Sente-se incompreendido".
- 2.1.5.3.3.12. Crer-se + participípio: "Crê-se animado para sempre".
- 2.1.5.3.3.13. Seguir + participípio: "A menina segue acamada".
- 2.1.5.3.3.14. Permanecer + participípio: "Permanece sentado".
- 2.1.5.3.3.15. Manter-se + participípio: "Ela não se mantém parada um minuto".
- 2.1.5.3.3.16. Conservar-se + participípio: "Não pode conservar-se calada por mais de cinco minutos".
- 2.1.5.3.3.17. Mostrar-se + participípio: "Mostrou-se surpreendido com a notícia".

#### 2.1.5.4. Locuções e Torneios Verbais

##### 2.1.5.4.1. Verbo auxiliar + substantivo em -ada ou -ida:

- |                   |           |
|-------------------|-----------|
| 1. Dar-(se) + uma | cortada   |
| 2. Lançar-(se)    | pranchada |
| 3. Deitar         | atirada   |
| 4. Meter (se)     | nadada    |
| 5. Trazer (se)    | mordida   |

##### - 2.1.5.4.2. Verbo auxiliar + substantivo em -iza (?)

2.1.5.4.3. Pegar (se) + substantivo (?) "Ele pegou um resfriado, uma carona".

2.1.5.4.4. Voar + substantivo: "Voar bala (atirar), voar faca (esfaquear)."

##### - 2.1.5.4.5. Concorrência, em construção durativa ou iterativa (?)

2.1.5.4.6. Concorrência, em construções temporais, entre

"Levo dois anos vivendo aqui"

"Tenho dois anos a viver aqui"

"Há dois anos vivo aqui"

"Desde há dois anos vivo aqui"

"Vai para dois anos que vivo aqui".



## 2.1.5.5. Derivação verbal (formações da fala local).

2.1.5.5.1. Primeira conjugação2.1.5.5.1.1. Verbos em -ar

1. Sem prefixo: azular (fugir)  
coisar  
bestar (andar a esmo)  
boiar (não entender nada)

## 2. Com prefixo:

1. Prefixo a- : aperuar  
aporrinhar  
avacalhar  
amarar
2. Prefixo em-: encalistrar  
empombar (zangar-se)  
encafifar (encabular)  
engraçar  
enviuvar  
encadernar
3. Prefixo des- desidratar  
desmembrar  
descuidar
4. Prefixo re- rebolar  
rebuscar

2.1.5.5.1.2. Verbos em -ear

1. Sem prefixo: xaropear  
foguetear  
bobear  
mapear  
zonear  
cacetear

## 2. Com prefixo:

1. Prefixo a- acarear  
afear
2. Prefixo em- enfear  
embrear
3. Prefixo des- despentear
4. Prefixo re- recensear

2.1.5.5.1.3. Verbos em -iar: afiar, ansiar

2.1.5.5.1.4. Verbos em -tear: cafetear

pisotear

2.1.5.5.1.5. Verbos em -izar:

1. Sem prefixo:

dedetizar

ênfatizar

tiranizar

infernizar

fossilizar

2. Com prefixo:

1. Prefixo a-

atemonizar

amerissar::amerizar

alunizar::alunissar

aterrizar::aterrissar

2. Prefixo en-

encoleirizar

entronizar

3. Prefixo des-

desvalorizar

destronizar

2.1.5.5.1.6. Verbos em -ificar:

purificar

coisificar

massificar

mumificar

paulificar

ramificar

2.1.5.5.1.7. Verbos em -inar:

encanzinar

empanzinhar

baratinar

+ 2.1.5.5.1.8. Verbos em -iscar:

lambiscar

mariscar

petiscar

+ 2.1.5.5.1.9. Verbos em -uscar:

chamuscar

+ 2.1.5.5.1.10. Verbos em -ilhar:

cuspilhar

dedilhar

+ 2.1.5.5.1.11. Verbos em -inhar:

espezinhar

2.1.5.5.2. Segunda Conjugação

2.1.5.5.2.1. Verbos em -ecer:

2.1.5.5.2.1. Verbos em -ecer:

1. Sem prefixo:           florescer  
                                  frondecer  
                                  estrondecer

## 2. Com prefixo:

1. Prefixo a-           amortecer  
                                  amanhecer

2. Prefixo en-       entontecer  
                                  emudecer  
                                  enceguecer  
                                  empalidecer  
                                  encarecer

2.1.5.5.2.2x Terceira conjugação

2.1.5.5.3.1. Verbos em -ir:       colorir  
  denegrir

(É produtiva essa conjugação?"



2.1.5.2.3.2.3.3. Concorrência pretérito imperfeito:: forma em -ria simples:

- 1. Em expressões desiderativas (?)
- 2. Em expressões de possibilidade:  
"Acreditaram que (pudesse) haver salvação"  
(poderia)
- 3. Em expressões de cortesia:  
"Talvez (devesse) ser mais estudioso"  
(deverias)
- 4. Na apódose de orações condicionais (?)

2.1.5.2.3.2.3.4. Concorrência pretérito imperfeito:: pretérito mais-que-perfeito do indicativo (Cf. 2.1.5.2.3.1.5.1.4.):  
"E mais faria, se não (fosse) a doença"  
(fora)

- 2.1.5.2.3.2.3.5. Concorrência pretérito imperfeito:: pretérito simples do indicativo (?)

- 2.1.5.2.3.2.3.6. Concorrência pretérito imperfeito:: pretérito imperfeito do indicativo em expressões de sentido habitual (?)

2.1.5.2.3.2.3.7. Concorrência pretérito imperfeito:: pretérito mais-que-perfeito do subjuntivo:

- 1. Com valor perfectivo, em orações subordinadas:  
"Esperávamos que se (distribuissem) os papéis" para co  
çar a sess  
(tivessem distribuído)
- 2. Na prótase de orações condicionais:  
"Se (estivesse) em minhas mãos, eu o teria feito".  
(tivesse estado)
- 3. Na apódose de orações condicionais, em concorrência com o pretérito mais-que-perfeito do subjuntivo e com a forma -ria composta (?)

- 2.1.5.2.3.2.3.8. Em expressões exclamativas (Cf. 2.1.5.2.3.2.4.6.) (?)